



EIROPAS PARLAMENTS

2009 - 2014

---

*Ekonomikas un monetārā komiteja  
Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja*

---

**2013/0025(COD)**

11.12.2013

## **GROZĪJUMI Nr. 414 - 547**

**Ziņojuma projekts**  
**Krišjānis Kariņš, *Judith Sargentini***  
(PE523.003v01-00)

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai par to, lai nepieļautu finanšu sistēmas izmantošanu nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanai un teroristu finansēšanai

Direktīvas priekšlikums  
(COM(2013)0045 – C7-0032/2013 – 2013/0025(COD))

AM\1013206LV.doc

PE524.801v02-00

**LV**

*Vienoti daudzveidībā*

**LV**

AM\_Com\_LegReport

**Grozījums Nr. 414**  
**Sharon Bowles, Bill Newton Dunn, Olle Schmidt**

**Direktīvas priekšlikums**  
**31. pants – 1.a punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*1.a Direktīvas 2. panta 1. punkta 3. apakšpunkta a), b) un d) punktā minētās personas informē FIU un/vai attiecīgās profesijas pašregulējuma iestādi, kā paskaidrots 33. panta 1. punktā, ja tām ir aizdomas vai pamats aizdomām par to, ka to pakalpojumus izmanto, lai veiktu kriminālus noziegumus, jo īpaši 3. panta 4. punktā minētos noziegumus, un agresīvā veidā izvairītos no nodokļu nomaksas.*

Or. en

*Pamatojums*

*Revidentiem, nodokļu konsultantiem un jo īpaši juristiem ir pienākums nodrošināt, ka to pakalpojumi neveicina noziegumus nodokļu jomā vai agresīvu izvairīšanos no nodokļu nomaksas, un viņu pienākums ir vajadzības gadījumā informēt attiecīgo kompetento iestādi par ikvienu aizdomīgu darbību.*

**Grozījums Nr. 415**  
**Sven Giegold, Rui Tavares**

**Direktīvas priekšlikums**  
**31. pants – 3. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

3. FIU izveido kā centralizētu valsts vienību. Tā atbild par tādas finanšu informācijas saņemšanu, (un, ciktāl tas atļauts, pieprasīšanu), analīzi un nodošanu kompetentām iestādēm, kas attiecas uz potenciāliem nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas gadījumiem vai ar tiem saistītiem predikatīviem nodarījumiem,

3. FIU izveido kā centralizētu valsts vienību. Tā atbild par tādas finanšu informācijas saņemšanu, (un, ciktāl tas atļauts, pieprasīšanu), analīzi un nodošanu kompetentām iestādēm, kas attiecas uz potenciāliem nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas gadījumiem vai ar tiem saistītiem predikatīviem nodarījumiem,

potenciāliem teroristu finansēšanas gadījumiem vai kuru pieprasa valsts tiesību akti vai noteikumi. FIU piešķir pietiekamus līdzekļus, lai tā varētu pildīt savus uzdevumus.

potenciāliem teroristu finansēšanas gadījumiem vai kuru pieprasa valsts tiesību akti vai noteikumi. FIU piešķir pietiekamus līdzekļus, lai tā varētu pildīt savus uzdevumus.

***Kad FIU vairāk nekā viena vienība ir kompetenta veikt oficiālas kontroles, nodrošina prasmīgu un efektīvu saskaņošanu un sadarbību starp dažādām vienībām.***

***Ja dalībvalsts piešķir pilnvaras veikt oficiālas kontroles vienai vai vairākām FIU, kas nav centrālā FIU, jo īpaši reģionālā vai vietējā līmenī, nodrošina prasmīgu un efektīvu saskaņošanu starp visām iesaistījām FIU.***

Or. en

#### *Pamatojums*

*Atbilstīgi Regulai (EK) Nr. 882/2004.*

### **Grozījums Nr. 416 Judith Sargentini**

#### **Direktīvas priekšlikums 31. pants – 3. punkts**

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

3. FIU izveido kā centralizētu valsts vienību. Tā atbild par ***tādas finanšu informācijas saņemšanu, (un, ciktāl tas atļauts, pieprasīšanu), analīzi un nodošanu kompetentām iestādēm, kas attiecas uz potenciāliem nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas gadījumiem vai ar tiem saistītiem predikatīviem nodarījumiem, potenciāliem teroristu finansēšanas gadījumiem vai kuru pieprasa valsts tiesību akti vai noteikumi.*** FIU piešķir pietiekamus līdzekļus, lai tā varētu pildīt savus uzdevumus.

##### *Grozījums*

3. FIU izveido kā centralizētu valsts vienību, ***kas darbojas neatkarīgi un autonomi.*** Tā atbild par ***ziņojumu par aizdomīgiem darījumiem un citas informācijas par iespējamiem nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas gadījumiem, saistītiem predikatīviem nodarījumiem vai teroristu finansēšanas gadījumiem saņemšanu un analīzi. FIU ir atbildīga par šīs analīzes rezultātu*** nodošanu visām kompetentām iestādēm, ***kad ir pamatotas aizdomas par nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas gadījumiem, ar tiem saistītiem predikatīviem nodarījumiem vai***

potenciāliem teroristu finansēšanas gadījumiem. *Tai jāspēj iegūt svarīgu papildu informāciju no atbildīgajiem subjektiem.* FIU piešķir pietiekamus *finanšu un tehniskos* līdzekļus *un cilvēkresursus*, lai tā varētu pildīt savus uzdevumus. *Dalībvalstis nodrošina, ka nenotiek pārmērīga iejaukšanās FIU darbībā.*

Or. en

**Grozījums Nr. 417**  
**Ana Gomes**

**Direktīvas priekšlikums**  
**31. pants – 3. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. FIU izveido kā centralizētu valsts vienību. Tā atbild par tādas finanšu informācijas saņemšanu, (un, ciktāl tas atļauts, pieprasīšanu), analīzi un nodošanu kompetentām iestādēm, kas attiecas uz potenciāliem nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas gadījumiem vai ar tiem saistītiem predikatīviem nodarījumiem, potenciāliem teroristu finansēšanas gadījumiem vai kuru pieprasa valsts tiesību akti vai noteikumi. FIU piešķir pietiekamus līdzekļus, lai tā varētu pildīt savus uzdevumus.

*Grozījums*

3. FIU izveido kā centralizētu valsts vienību. Tā atbild par tādas finanšu informācijas saņemšanu, (un, ciktāl tas atļauts, pieprasīšanu), analīzi un nodošanu kompetentām iestādēm, kas attiecas uz potenciāliem nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas gadījumiem vai ar tiem saistītiem predikatīviem nodarījumiem, *tostarp noziegumiem nodokļu jomā*, potenciāliem teroristu finansēšanas gadījumiem vai kuru pieprasa valsts tiesību akti vai noteikumi. FIU piešķir pietiekamus *finanšu un tehniskos* līdzekļus *un cilvēkresursus*, lai tā varētu pildīt savus uzdevumus. *Dalībvalstis nodrošina, ka nenotiek pārmērīga iejaukšanās FIU darbībā.*

Or. en

**Grozījums Nr. 418**  
**Cecilia Wikström**

**Direktīvas priekšlikums**  
**31. pants – 3. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. FIU izveido kā centralizētu valsts vienību. Tā atbild par tādas finanšu informācijas saņemšanu, (un, ciktāl tas atļauts, pieprasīšanu), analīzi un nodošanu kompetentām iestādēm, kas attiecas uz potenciāliem nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas gadījumiem vai ar tiem saistītiem predikatīviem nodarījumiem, potenciāliem teroristu finansēšanas gadījumiem vai kuru pieprasa valsts tiesību akti vai noteikumi. FIU piešķir pietiekamus līdzekļus, lai tā varētu pildīt savus uzdevumus.

*Grozījums*

3. FIU izveido kā centralizētu valsts vienību. Tā atbild par tādas finanšu informācijas saņemšanu, (un, ciktāl tas atļauts, pieprasīšanu), analīzi un nodošanu kompetentām iestādēm, kas attiecas uz potenciāliem nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas gadījumiem vai ar tiem saistītiem predikatīviem nodarījumiem, **tostarp noziegumiem nodokļu jomā**, potenciāliem teroristu finansēšanas gadījumiem vai kuru pieprasa valsts tiesību akti vai noteikumi. FIU piešķir pietiekamus **finanšu un tehniskos** līdzekļus **un cilvēkresursus**, lai tā varētu pildīt savus uzdevumus. **Daļībvalstis nodrošina, ka nenotiek pārmērīga iejaukšanās FIU darbībā.**

Or. en

**Grozījums Nr. 419**  
**Jürgen Klute**

**Direktīvas priekšlikums**  
**31. pants – 3. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. FIU izveido kā centralizētu valsts vienību. Tā atbild par tādas finanšu informācijas saņemšanu, (un, ciktāl tas atļauts, pieprasīšanu), analīzi un nodošanu kompetentām iestādēm, kas attiecas uz potenciāliem nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas gadījumiem vai ar tiem saistītiem predikatīviem nodarījumiem, potenciāliem teroristu finansēšanas gadījumiem vai kuru pieprasa valsts tiesību akti vai noteikumi. FIU piešķir pietiekamus līdzekļus, lai tā varētu pildīt savus uzdevumus.

*Grozījums*

3. FIU izveido kā centralizētu valsts vienību. Tā atbild par tādas finanšu informācijas saņemšanu, (un, ciktāl tas atļauts, pieprasīšanu), analīzi un nodošanu kompetentām iestādēm, kas attiecas uz potenciāliem nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas gadījumiem vai ar tiem saistītiem predikatīviem nodarījumiem, **tostarp noziegumiem nodokļu jomā**, potenciāliem teroristu finansēšanas gadījumiem vai kuru pieprasa valsts tiesību akti vai noteikumi. FIU piešķir pietiekamus **finanšu un tehniskos** līdzekļus **un**

*cilvēkresursus, lai tā varētu pildīt savus uzdevumus. Dalībvalstis nodrošina, ka nenotiek pārmērīga iejaukšanās FIU darbībā.*

Or. en

**Grozījums Nr. 420**  
**Monica Luisa Macovei, Véronique Mathieu Houillon**

**Direktīvas priekšlikums**  
**31. pants – 3. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. FIU izveido kā centralizētu valsts vienību. Tā atbild par tādas finanšu informācijas saņemšanu, (un, ciktāl tas atļauts, pieprasīšanu), analīzi un nodošanu kompetentām iestādēm, kas attiecas uz potenciāliem nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas gadījumiem vai ar tiem saistītiem predikatīviem nodarījumiem, potenciāliem teroristu finansēšanas gadījumiem vai kuru pieprasa valsts tiesību akti vai noteikumi. FIU piešķir pietiekamus līdzekļus, lai tā varētu pildīt savus uzdevumus.

*Grozījums*

3. FIU izveido kā centralizētu valsts vienību. Tā atbild par tādas finanšu informācijas saņemšanu, (un, ciktāl tas atļauts, pieprasīšanu), analīzi un nodošanu kompetentām iestādēm, kas attiecas uz potenciāliem nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas gadījumiem vai ar tiem saistītiem predikatīviem nodarījumiem, potenciāliem teroristu finansēšanas gadījumiem vai kuru pieprasa valsts tiesību akti vai noteikumi. FIU piešķir pietiekamus **finanšu un tehniskos** līdzekļus **un cilvēkresursus**, lai tā varētu pildīt savus uzdevumus. **Dalībvalstis nodrošina, ka nenotiek pārmērīga iejaukšanās FIU darbībā.**

Or. en

**Grozījums Nr. 421**  
**Graham Watson**

**Direktīvas priekšlikums**  
**31. pants – 3. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. FIU izveido kā centralizētu valsts vienību. Tā atbild par tādas finanšu

*Grozījums*

3. FIU izveido kā centralizētu valsts vienību. Tā atbild par tādas finanšu

informācijas saņemšanu, (un, ciktāl tas atļauts, pieprasīšanu), analīzi un nodošanu kompetentām iestādēm, kas attiecas uz potenciāliem nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas gadījumiem vai ar tiem saistītiem predikatīviem nodarījumiem, potenciāliem teroristu finansēšanas gadījumiem vai kuru pieprasa valsts tiesību akti vai noteikumi. FIU piešķir pietiekamus līdzekļus, lai tā varētu pildīt savus uzdevumus.

informācijas saņemšanu, (un, ciktāl tas atļauts, pieprasīšanu), analīzi un nodošanu kompetentām iestādēm, kas attiecas uz potenciāliem nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas gadījumiem vai ar tiem saistītiem predikatīviem nodarījumiem, potenciāliem teroristu finansēšanas gadījumiem vai kuru pieprasa valsts tiesību akti vai noteikumi. FIU piešķir pietiekamus **finanšu un tehniskos** līdzekļus **un cilvēkresursus**, lai tā varētu pildīt savus uzdevumus.

Or. en

**Grozījums Nr. 422**  
**Emine Bozkurt**

**Direktīvas priekšlikums**  
**31. pants – 3. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. FIU izveido kā centralizētu valsts vienību. Tā atbild par tādas finanšu informācijas saņemšanu, (un, ciktāl tas atļauts, pieprasīšanu), analīzi un nodošanu kompetentām iestādēm, kas attiecas uz potenciāliem nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas gadījumiem vai ar tiem saistītiem predikatīviem nodarījumiem, potenciāliem teroristu finansēšanas gadījumiem vai kuru pieprasa valsts tiesību akti vai noteikumi. FIU piešķir pietiekamus līdzekļus, lai tā varētu pildīt savus uzdevumus.

*Grozījums*

3. FIU izveido kā centralizētu valsts vienību. Tā atbild par tādas finanšu informācijas saņemšanu, (un, ciktāl tas atļauts, pieprasīšanu), analīzi un nodošanu kompetentām iestādēm, kas attiecas uz potenciāliem nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas gadījumiem vai ar tiem saistītiem predikatīviem nodarījumiem, potenciāliem teroristu finansēšanas gadījumiem vai kuru pieprasa valsts tiesību akti vai noteikumi. **Dalībvalstis nodrošina, ka** FIU piešķir pietiekamus **finanšu** līdzekļus **un cilvēkresursus**, lai tā varētu pildīt savus uzdevumus.

Or. en

**Grozījums Nr. 423**  
**Cornelis de Jong**



**Direktīvas priekšlikums**  
**31. pants – 3. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. FIU izveido kā centralizētu valsts vienību. Tā atbild par tādas finanšu informācijas saņemšanu, (un, ciktāl tas atļauts, pieprasīšanu), analīzi **un nodošanu kompetentām iestādēm**, kas attiecas uz potenciāliem nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas gadījumiem vai ar tiem saistītiem predikatīviem nodarījumiem, potenciāliem teroristu finansēšanas gadījumiem **vai** kuru pieprasa valsts tiesību akti vai noteikumi. FIU piešķir pietiekamus līdzekļus, lai tā varētu pildīt savus uzdevumus.

*Grozījums*

3. FIU izveido kā centralizētu valsts vienību, **kas darbojas neatkarīgi**. Tā atbild par **ziņojumu par aizdomīgiem darījumiem un** tādas finanšu informācijas saņemšanu, (un, ciktāl tas atļauts, pieprasīšanu) **un** analīzi, kas attiecas uz potenciāliem nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas gadījumiem vai ar tiem saistītiem predikatīviem nodarījumiem, **tajā skaitā noziegumiem nodokļu jomā vai** potenciāliem teroristu finansēšanas gadījumiem, kuru pieprasa valsts tiesību akti vai noteikumi. FIU piešķir pietiekamus līdzekļus, lai tā varētu pildīt savus uzdevumus.

Or. en

**Grozījums Nr. 424**  
**Cornelis de Jong**

**Direktīvas priekšlikums**  
**31. pants – 4. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

4. Dalībvalstis nodrošina, ka FIU ir savlaicīgas tiešas vai netiešas piekļuves tiesības finanšu, administratīviem un tiesībsardzības iestāžu datiem, kas tiem ir vajadzīgi savu uzdevumu izpildei. Turklāt FIU atbild uz informācijas pieprasījumiem, ko iesniedz tās dalībvalsts tiesībsardzības iestādes, ja vien nav faktisku iemeslu uzskatīt, ka šādas informācijas sniegšana negatīvi ietekmētu notiekošo izmeklēšanu vai analīzi vai, ārkārtas apstākļos, ja informācijas atklāšana būtu acīmredzami nesamērīga ar fiziskas vai juridiskas personas likumīgām interesēm, vai neatbilstīga nolūkam, kādā

*Grozījums*

4. Dalībvalstis nodrošina, ka FIU ir savlaicīgas tiešas vai netiešas piekļuves tiesības finanšu, administratīviem un tiesībsardzības iestāžu datiem, kas tiem ir vajadzīgi savu uzdevumu izpildei. Turklāt FIU atbild uz informācijas pieprasījumiem, ko iesniedz tās dalībvalsts tiesībsardzības iestādes, ja vien nav faktisku iemeslu uzskatīt, ka šādas informācijas sniegšana negatīvi ietekmētu notiekošo izmeklēšanu vai analīzi vai, ārkārtas apstākļos, ja informācijas atklāšana būtu acīmredzami nesamērīga ar fiziskas vai juridiskas personas likumīgām interesēm, vai neatbilstīga nolūkam, kādā

tā ir pieprasīta.

tā ir pieprasīta. ***Dalībvalstis pieprasa tiesībaizsardzības iestādēm informēt FIU par tām sniegtās informācijas izmantošanu.***

Or. en

**Grozījums Nr. 425**  
**Sven Giegold, Rui Tavares**

**Direktīvas priekšlikums**  
**31. pants – 5. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

5. Dalībvalstis nodrošina, ka FIU ir pilnvaras steidzami veikt tiešu vai netiešu darbību, ja ir aizdomas, ka darījums ir saistīts ar nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu vai teroristu finansēšanu, apturot vai atsaucot piekrišanu, ka darījums var notikt, lai analizētu darījumu un apstiprinātu aizdomas.

*Grozījums*

5. Dalībvalstis nodrošina, ka FIU ir pilnvaras steidzami veikt tiešu vai netiešu darbību, ja ir aizdomas, ka darījums ir saistīts ar nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu vai teroristu finansēšanu, apturot vai atsaucot piekrišanu, ka darījums var notikt, lai analizētu darījumu un apstiprinātu aizdomas. ***Dalībvalstis nodrošina, ka FIU ir juridiskas pilnvaras veikt oficiālas kontroles un šajā direktīvā noteiktos pasākumus.***

Or. en

**Grozījums Nr. 426**  
**Sven Giegold, Rui Tavares**

**Direktīvas priekšlikums**  
**31. pants – 6.a punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***6.a 1. FIU nodrošina, ka:***

***a) direktīvas noteikumu pildīšanas oficiālās kontroles ir efektīvas un atbilstīgas;***

***b) oficiālās kontroles veicošie darbinieki neatrodas nekādā interešu konfliktā;***

*c) tām ir pieejams vai tās var piekļūt pietiekamam skaitam darbinieku ar atbilstošu kvalifikāciju un pieredzi, lai oficiālās kontroles varētu veikt produktīvi un efektīvi;*

*d) tām ir piemērotas un pienācīgi uzturētas telpas un aprīkojums, lai nodrošinātu, ka darbinieki var veikt oficiālās kontroles produktīvi un efektīvi.*

*2. FIU nodrošina oficiālo kontroļu objektivitāti, kvalitāti un atbilstību visos līmeņos. Katra FIU, kam ir noteikts pienākums veikt oficiālās kontroles, pilnībā ievēro 1. punktā noteiktos kritērijus.*

Or. en

*Pamatojums*

*Atbilstīgi Regulai (EK) Nr. 882/2004.*

**Grozījums Nr. 427**  
**Sven Giegold, Rui Tavares**

**Direktīvas priekšlikums**  
**31. pants – 6.b punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*6.b FIU veic iekšējās revīzijas vai var veikt ārējās revīzijas, un veic atbilstošus pasākumus, ņemot vērā šo revīziju rezultātus, lai nodrošinātu šīs direktīvas mērķu sasniegšanu. Uz šīm revīzijām attiecinā neatkarīgu rūpīgu pārbaudi, un tās veic pārredzamā veidā.*

Or. en

*Pamatojums*

*Atbilstīgi Regulai (EK) Nr. 882/2004.*

**Grozījums Nr. 428**  
**Sven Giegold, Rui Tavares**

**Direktīvas priekšlikums**  
**31. pants – 6.c punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**6.c Komisija nekavējoties saskaņo dalībvalstu veiktās darbības, ja tā papildus no dalībvalstīm vai citiem avotiem saņemtajai informācijai uzzina par darbībām, kas ir pretrunā vai varētu būt pretrunā nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizācijas novēršanas tiesību aktam un kas ir īpaši nozīmīgas Kopienas līmenī, un jo īpaši, ja:**

- a) šādas darbības ietekmē vai varētu ietekmēt vairākas dalībvalstis;**
- b) izrādās, ka līdzīgas darbības ir veiktas vairākās dalībvalstīs; vai**
- c) dalībvalstis nespēj vienoties par piemērotu rīcību neatbilstības novēršanai.**

**Ja oficiālās kontroles darbību veikšanas vietā atklāj atkārtotu neatbilstību, FIU, kas veica kontroli, nekavējoties informē Komisiju un otras dalībvalsts FIU.**

**Komisija var:**

- a) sadarbībā ar attiecīgo dalībvalsti nosūtīt pārbaudes komandu, lai veiktu oficiālu kontroli uz vietas;**
- b) pieprasīt nosūtošās dalībvalsts kompetentajai iestādei pastiprināt attiecīgās oficiālās kontroles un ziņot par veiktajām darbībām un pasākumiem.**

Or. en

*Pamatojums*

*Atbilstīgi Regulai (EK) Nr. 882/2004.*

**Grozījums Nr. 429**  
**Nils Torvalds, Olle Schmidt**

**Direktīvas priekšlikums**  
**32. pants – 2. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

2. Informāciju, kas minēta šā panta 1. punktā, nodod tālāk FIU tajā dalībvalstī, kuras teritorijā atrodas tā iestāde vai persona, kas nodod informāciju. Persona vai personas, kuras ir norīkotas saskaņā ar 8. panta 4. punktā noteikto procedūru, nodod informāciju tālāk.

*Grozījums*

2. Informāciju, kas minēta šā panta 1. punktā, nodod tālāk FIU tajā dalībvalstī, kuras teritorijā atrodas tā iestāde vai persona, kas nodod informāciju, **vai tās dalībvalsts FIU, kurā ir dibināts atbildīgais subjekts**. Persona vai personas, kuras ir norīkotas saskaņā ar 8. panta 4. punktā noteikto procedūru, nodod informāciju tālāk.

Or. en

**Grozījums Nr. 430**  
**Timothy Kirkhope**  
ECR grupas vārdā

**Direktīvas priekšlikums**  
**32. pants – 2. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

2. Informāciju, kas minēta šā panta 1. punktā, nodod tālāk FIU tajā dalībvalstī, kuras teritorijā **atrodas tā iestāde vai persona, kas nodod informāciju**. Persona vai personas, kuras ir norīkotas saskaņā ar 8. panta 4. punktā noteikto procedūru, nodod informāciju tālāk.

*Grozījums*

2. Informāciju, kas minēta šā panta 1. punktā, nodod tālāk FIU tajā dalībvalstī, kuras teritorijā **ir dibināts atbildīgais subjekts**. Persona vai personas, kuras ir norīkotas saskaņā ar 8. panta 4. punktā noteikto procedūru, nodod informāciju tālāk.

Or. en

*Pamatojums*

*Par aizdomīgo darbību ir jāziņo tikai piederības vai filiāles dalībvalsts FIU. Kopā ar atšķirīgām tiesībaizsardzības iestāžu ziņošanas un valodas prasībām vietējās ziņošanas prasības būtiski palielinātu ziņošanas sarežģītību.*

**Grozījums Nr. 431**  
**Véronique Mathieu Houillon, Monica Luisa Macovei**

**Direktīvas priekšlikums**  
**32. pants – 2.a punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**2.a Neskarot 1. punktu, dalībvalstis pieprasa atbildīgajiem subjektiem sistemātiski sniegt FIU katrā dalībvalstī, uz ko attiecas paziņotā darbība, cita veida informāciju, piemēram, par valsts līmenī noteiktiem darījumiem, pamatojoties uz robežvērtību, īpašos gadījumos, kad tiek uzskatīts, ka pastāv nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas un terorisma finansēšanas risks, ar visiem atbilstīgajiem informācijas elementiem.**

Or. en

**Grozījums Nr. 432**  
**Philippe De Backer**

**Direktīvas priekšlikums**  
**33. pants – 1. punkts – 1. daļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

Atkāpjoties no 32. panta 1. punkta, attiecībā uz personām, kas minētas 2. panta 1. punkta 3. apakšpunkta a), b) **un** d) punktā, dalībvalstis var iecelt atbilstīgu attiecīgās profesijas pašregulējuma iestādi par iestādi, kura saņem 32. panta 1. punktā minēto informāciju.

Atkāpjoties no 32. panta 1. punkta, attiecībā uz personām, kas minētas 2. panta 1. punkta 3. apakšpunkta a), b), d) **un e) punktā, kā arī profesijām un uzņēmumu kategorijām, kas minētas 4. pantā,** dalībvalstis var iecelt atbilstīgu attiecīgās profesijas pašregulējuma iestādi par iestādi, kura saņem 32. panta 1. punktā minēto informāciju.

Or. en

**Grozījums Nr. 433**  
**Jean-Paul Gauzès**

**Direktīvas priekšlikums**  
**33. pants – 1. punkts – 1. daļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

Atkāpjoties no 32. panta 1. punkta, attiecībā uz personām, kas minētas 2. panta 1. punkta 3. apakšpunkta a), b) un d) punktā, ***dalībvalstīs var iecelt atbilstīgu*** attiecīgās profesijas pašregulējuma ***iestādi par iestādi***, kura saņem 32. panta 1. punktā minēto informāciju.

*Grozījums*

Atkāpjoties no 32. panta 1. punkta, attiecībā uz personām, kas minētas 2. panta 1. punkta 3. apakšpunkta a), b) un d) punktā, ***dalībvalstīm ir jānosaka, ka*** attiecīgās profesijas pašregulējuma ***iestāde var būt iestāde***, kura saņem 32. panta 1. punktā minēto informāciju.

***Jebkurā gadījumā dalībvalstīm ir jānodrošina līdzekļi un iespējas, lai aizsargātu dienesta noslēpumu, konfidencialitāti un privātumu.***

Or. en

**Grozījums Nr. 434**  
**Jean-Paul Gauzès**

**Direktīvas priekšlikums**  
**33. pants – 2. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

2. Dalībvalstīs ***nepiemēro*** notāriem, citiem neatkarīgajiem juridisko profesiju pārstāvjiem, revidentiem, ārštata grāmatvežiem un nodokļu konsultantiem pienākumus, kas izklāstīti 32. panta 1. punktā, ***ar stingru noteikumu, ka šāds atbrīvojums attiecas vienīgi*** uz informāciju, kuru tie saņem vai iegūst par kādu no saviem klientiem, kad nosaka sava klienta juridisko stāvokli vai veic savu uzdevumu, šo klientu aizstāvot vai pārstāvot tiesas procesā, vai attiecībā uz tiesas procesu, ietverot konsultācijas par tiesas procesa uzsākšanu vai izvairīšanos no tā, neatkarīgi no tā, vai šī informācija ir iegūta vai saņemta pirms, pēc vai šāda procesa laikā.

*Grozījums*

2. Dalībvalstīs ***nedrīkst piemērot*** notāriem, citiem neatkarīgajiem juridisko profesiju pārstāvjiem, revidentiem, ārštata grāmatvežiem un nodokļu konsultantiem pienākumus, kas izklāstīti 32. panta 1. punktā, ***kas attiecas uz informāciju, kuru tie saņem vai iegūst par kādu no saviem klientiem, kad nosaka sava klienta juridisko stāvokli vai veic savu uzdevumu, šo klientu aizstāvot vai pārstāvot tiesas procesā, vai attiecībā uz tiesas procesu, ietverot konsultācijas par tiesas procesa uzsākšanu vai izvairīšanos no tā, vai šī informācija ir iegūta vai saņemta pirms, pēc vai šāda procesa laikā.***

**Grozījums Nr. 435**  
**Graham Watson, Nils Torvalds, Bill Newton Dunn**

**Direktīvas priekšlikums**  
**37. pants – 1. daļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

Dalībvalstis *veic visus atbilstīgos pasākumus*, lai *aizsargātu no draudiem vai naidīgām darbībām* atbildīgo subjektu *darbiniekus*, kas ziņo iekšēji vai FIU par aizdomām par nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu vai teroristu finansēšanu.

*Grozījums*

Dalībvalstis *nodrošina*, lai *cilvēki, tostarp* atbildīgo subjektu *darbinieki un pārstāvji*, kas ziņo iekšēji vai FIU par aizdomām par nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu vai teroristu finansēšanu, *būtu pienācīgi aizsargāti no draudiem vai naidīgām darbībām, kā arī no visu veidu negatīvas attieksmes, negatīvām sekām vai negatīvām vai diskriminējošām darbībām darba attiecībās. Dalībvalstis garantē bezmaksas juridisko palīdzību šādiem cilvēkiem un drošus komunikācijas kanālus, tostarp anonīmus kanālus, lai cilvēki varētu ziņot par aizdomām par nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu vai teroristu finansēšanu.*

**Grozījums Nr. 436**  
**Sven Giegold, Rui Tavares**

**Direktīvas priekšlikums**  
**37. pants – 1. daļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

Dalībvalstis veic visus atbilstīgos pasākumus, lai aizsargātu no draudiem *vai* naidīgām darbībām atbildīgo subjektu darbiniekus, kas ziņo iekšēji vai FIU par aizdomām par nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu vai teroristu finansēšanu.

*Grozījums*

Dalībvalstis veic visus atbilstīgos pasākumus, lai aizsargātu no draudiem, naidīgām darbībām, *negatīvas attieksmes vai negatīvām sekām* atbildīgo subjektu darbiniekus *un citus*, kas ziņo iekšēji vai FIU par aizdomām par nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu vai teroristu



finansēšanu. *EUI un FIU nodrošina vienu vai vairākus drošus komunikācijas kanālus cilvēkiem, lai tie ziņotu par aizdomām par nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu vai teroristu finansēšanu. Šādos kanālos ir jānodrošina, ka ziņojšo personu identitāte ir zināma vienīgi EUI vai FIU. Dalībvalstis garantē bezmaksas juridisko palīdzību.*

Or. en

**Grozījums Nr. 437**  
**Emine Bozkurt**

**Direktīvas priekšlikums**  
**37. pants – 1. daļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

Dalībvalstis veic visus atbilstīgos pasākumus, lai aizsargātu no draudiem vai naidīgām darbībām atbildīgo subjektu darbiniekus, kas ziņo iekšēji vai FIU par aizdomām par nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu vai teroristu finansēšanu.

*Grozījums*

Dalībvalstis veic visus atbilstīgos pasākumus, lai aizsargātu no draudiem vai naidīgām darbībām atbildīgo subjektu darbiniekus, kas ziņo iekšēji vai FIU par aizdomām par nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu vai teroristu finansēšanu. ***Tās nodrošinās piemērotas liecinieku un ziņotāju aizsardzības programmas.***

Or. en

**Grozījums Nr. 438**  
**Monica Luisa Macovei, Véronique Mathieu Houillon**

**Direktīvas priekšlikums**  
**37. pants – 1. daļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

Dalībvalstis veic visus atbilstīgos pasākumus, lai aizsargātu no draudiem vai naidīgām darbībām atbildīgo subjektu darbiniekus, kas ziņo iekšēji vai FIU par aizdomām par nelikumīgi iegūtu līdzekļu

*Grozījums*

Dalībvalstis veic visus atbilstīgos pasākumus, lai aizsargātu no draudiem vai naidīgām darbībām atbildīgo subjektu ***ziņotājus un*** darbiniekus, kas ziņo iekšēji vai FIU par aizdomām par nelikumīgi

legalizēšanu vai teroristu finansēšanu.

iegūtu līdzekļu legalizēšanu vai teroristu finansēšanu.

Or. en

## Grozījums Nr. 439

Sophia in 't Veld

### Direktīvas priekšlikums

#### 5. nodaļa – virsraksts

*Komisijas ierosinātais teksts*

LIETVEDĪBA UN STATISTIKAS DATI

*Grozījums*

**DATU AIZSARDZĪBA**, LIETVEDĪBA  
UN STATISTIKAS DATI

Or. en

## Grozījums Nr. 440

Sophia in 't Veld

### Direktīvas priekšlikums

#### 39. pants – 1. daļa – a punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

a) klienta uzticamības pārbaudes gadījumā – nepieciešamo pierādījumu kopija vai izziņas par laikposmu, kas ir **pieci** gadi pēc tam, kad komercdarbības attiecības ar to klientu ir izbeigušās. Pēc minētā laikposma beigām personas datus dzēš, ja vien valsts tiesību aktos nav paredzēts citādi, šādā gadījumā tajos nosaka, ar kādiem nosacījumiem atbildīgie subjekti turpmāk glabā datus vai drīkst to darīt. Dalībvalstis var atļaut vai pieprasīt glabāt datus turpmāk vienīgi tad, ja tie ir nepieciešami nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas un teroristu finansēšanas novēršanai, atklāšanai vai izmeklēšanai. Maksimālais datu glabāšanas **periods pēc komercdarbības attiecību izbeigšanās nepārsniedz desmit gadus**;

*Grozījums*

a) klienta uzticamības pārbaudes gadījumā — nepieciešamo pierādījumu kopija vai izziņas par laikposmu, kas ir **divi** gadi pēc tam, kad komercdarbības attiecības ar to klientu ir izbeigušās. Pēc minētā laikposma beigām personas datus dzēš, ja vien valsts tiesību aktos nav paredzēts citādi, šādā gadījumā tajos nosaka, ar kādiem nosacījumiem atbildīgie subjekti turpmāk glabā datus vai drīkst to darīt. Dalībvalstis var atļaut vai pieprasīt glabāt datus turpmāk vienīgi tad, ja tie ir nepieciešami nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas un teroristu finansēšanas novēršanai, atklāšanai vai izmeklēšanai **un ja datu glabāšanas perioda pagarinājums ir pamatots katrā atsevišķā gadījumā**. Maksimālais datu glabāšanas **perioda**

*pagarinājums ir pieci papildu gadi;*

Or. en

*Pamatojums*

*Nav sniegts nekāds pamatojums sākotnēji piedāvātajam datu glabāšanas periodam, kas ir pieci gadi.*

**Grozījums Nr. 441**  
**Graham Watson**

**Direktīvas priekšlikums**  
**39. pants – 1. daļa – a punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

a) klienta uzticamības pārbaudes gadījumā – ***nepieciešamo*** pierādījumu kopija vai izziņas par laikposmu, kas ir pieci gadi pēc tam, kad komercdarbības attiecības ar to klientu ir izbeigušās. Pēc minētā laikposma beigām personas datus dzēš, ja vien valsts tiesību aktos nav paredzēts citādi, šādā gadījumā tajos nosaka, ar kādiem nosacījumiem atbildīgie subjekti turpmāk glabā datus vai drīkst to darīt. Dalībvalstis var atļaut vai pieprasīt glabāt datus turpmāk vienīgi tad, ja tie ir nepieciešami nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas un teroristu finansēšanas novēršanai, atklāšanai vai izmeklēšanai. Maksimālais datu glabāšanas periods ***pēc komercdarbības attiecību izbeigšanās*** nepārsniedz desmit gadus;

*Grozījums*

a) klienta uzticamības pārbaudes gadījumā — ***iegūto*** pierādījumu kopija vai izziņas par laikposmu, kas ir pieci gadi pēc tam, ***kad tika veikts gadījuma rakstura darījums, vai pēc tam,*** kad komercdarbības attiecības ar to klientu ir izbeigušās. Pēc minētā laikposma beigām personas datus dzēš, ja vien valsts tiesību aktos nav paredzēts citādi, šādā gadījumā tajos nosaka, ar kādiem nosacījumiem atbildīgie subjekti turpmāk glabā datus vai drīkst to darīt. Dalībvalstis var atļaut vai pieprasīt glabāt datus turpmāk vienīgi tad, ja tie ir nepieciešami nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas un teroristu finansēšanas novēršanai, atklāšanai vai izmeklēšanai. Maksimālais datu glabāšanas periods nepārsniedz desmit gadus;

Or. en

**Grozījums Nr. 442**  
**Sophia in 't Veld**

**Direktīvas priekšlikums**  
**39. pants – 1. daļa – aa punkts (jauns)**

**aa) nekādus saglabātos personas datus nedrīkst izmantot citā nolūkā, izņemot to, kādā tie tika saglabāti;**

Or. en

*Pamatojums*

*Uzsvars uz nolūka ierobežošanu. Attiecībā uz „komercinformācijas” saglabāšanu pantā par datu aizsardzību ir jāmin vispārīgs aizliegums apstrādāt „komercinformāciju”. Ja to piemin tikai saistībā ar saglabāšanu, var šķist, ka tas ir atļauts saistībā ar citiem jautājumiem. Ja šeit pieminētu „komercinformāciju”, tas būtu jādara nepārprotamā veidā.*

**Grozījums Nr. 443  
Sophia in 't Veld**

**Direktīvas priekšlikums  
39. pants – 1. daļa – b punkts**

b) komercdarbības attiecību un darījumu gadījumā – apstiprinošie pierādījumi un ieraksti, kas sastāv no oriģinālajiem dokumentiem vai kopijām, kuras ir pieņemamas tiesu procesā, saskaņā ar piemērojamajiem valsts tiesību aktiem, par laikposmu, kas ir **pieci** gadi, kuri seko vai nu pēc darījuma izpildīšanas, vai komercdarbības attiecību izbeigšanas atkarībā no tā, kurš periods ir īsākais. Pēc minētā laikposma beigām personas datus dzēš, ja vien valsts tiesību aktos nav paredzēts citādi, šādā gadījumā tajos nosaka, ar kādiem nosacījumiem atbildīgie subjekti turpmāk glabā datus vai drīkst to darīt. Dalībvalstis var atļaut vai pieprasīt glabāt datus turpmāk vienīgi tad, ja tie ir nepieciešami nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas un teroristu finansēšanas novēršanai, atklāšanai vai izmeklēšanai. Maksimālais datu glabāšanas **periods vai nu pēc darījuma izpildīšanas, vai**

b) komercdarbības attiecību un darījumu gadījumā – apstiprinošie pierādījumi un ieraksti, kas sastāv no oriģinālajiem dokumentiem vai kopijām, kuras ir pieņemamas tiesu procesā, saskaņā ar piemērojamajiem valsts tiesību aktiem, par laikposmu, kas ir **divi** gadi, kuri seko vai nu pēc darījuma izpildīšanas, vai komercdarbības attiecību izbeigšanas atkarībā no tā, kurš periods ir īsākais. Pēc minētā laikposma beigām personas datus dzēš, ja vien valsts tiesību aktos nav paredzēts citādi, šādā gadījumā tajos nosaka, ar kādiem nosacījumiem atbildīgie subjekti turpmāk glabā datus vai drīkst to darīt. Dalībvalstis var atļaut vai pieprasīt glabāt datus turpmāk vienīgi tad, ja tie ir nepieciešami nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas un teroristu finansēšanas novēršanai, atklāšanai vai izmeklēšanai **vai ja datu glabāšanas perioda pagarināšana ir pamatota katrā atsevišķā gadījumā.**

***komercdarbības attiecību izbeigšanas atkarībā no tā, kurš periods beidzas pirmais, nepārsniedz desmit gadus.***

***Maksimālais datu glabāšanas perioda pagarinājums ir pieci papildu gadi.***

Or. en

**Grozījums Nr. 444  
Krišjānis Kariņš, Frank Engel**

**Direktīvas priekšlikums  
39. pants – 1. daļa – b punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

b) komercdarbības attiecību un darījumu gadījumā – apstiprinošie pierādījumi un ieraksti, kas sastāv no oriģinālajiem dokumentiem vai kopijām, kuras ir pieņemamas tiesu procesā, saskaņā ar piemērojamajiem valsts tiesību aktiem, par laikposmu, kas ir pieci gadi, kuri seko vai nu pēc darījuma izpildīšanas, vai komercdarbības attiecību izbeigšanas atkarībā no tā, kurš periods ir īsākais. Pēc minētā laikposma beigām personas datus dzēš, ja vien valsts tiesību aktos nav paredzēts citādi, šādā gadījumā tajos nosaka, ar kādiem nosacījumiem atbildīgie subjekti turpmāk glabā datus vai drīkst to darīt. Dalībvalstis var atļaut vai pieprasīt glabāt datus turpmāk vienīgi tad, ja tie ir nepieciešami nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas un teroristu finansēšanas novēršanai, atklāšanai vai izmeklēšanai. Maksimālais datu glabāšanas periods vai nu pēc darījuma izpildīšanas, vai komercdarbības attiecību izbeigšanas atkarībā no tā, kurš periods beidzas pirmais, nepārsniedz desmit gadus.

*Grozījums*

b) komercdarbības attiecību un darījumu gadījumā – apstiprinošie pierādījumi un ieraksti, kas sastāv no oriģinālajiem dokumentiem vai kopijām, kuras ir pieņemamas tiesu procesā, saskaņā ar piemērojamajiem valsts tiesību aktiem, par laikposmu, kas ir pieci gadi, kuri seko vai nu pēc darījuma izpildīšanas, vai komercdarbības attiecību izbeigšanas atkarībā no tā, kurš periods ir īsākais. Pēc minētā laikposma beigām personas datus dzēš, ja vien valsts tiesību aktos nav paredzēts citādi, šādā gadījumā tajos nosaka, ar kādiem nosacījumiem atbildīgie subjekti turpmāk glabā datus vai drīkst to darīt. Dalībvalstis var atļaut vai pieprasīt glabāt datus turpmāk vienīgi tad, ja tie ir nepieciešami nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas un teroristu finansēšanas novēršanai, atklāšanai vai izmeklēšanai. Maksimālais datu glabāšanas periods vai nu pēc darījuma izpildīšanas, vai komercdarbības attiecību izbeigšanas atkarībā no tā, kurš periods beidzas pirmais, nepārsniedz desmit gadus.  
***Informāciju var saglabāt ilgāk, ja tas ir nepieciešams, lai būtu spēkā darījumu komerciālie aspekti vai iepriekšējās attiecības starp klientu un atbildīgo subjektu.***

Or. en

**Grozījums Nr. 445**  
**Jean-Paul Gauzès**

**Direktīvas priekšlikums**  
**39. pants – 1. daļa – b punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

b) komercdarbības attiecību un darījumu gadījumā – apstiprinošie pierādījumi un ieraksti, kas sastāv no oriģinālajiem dokumentiem vai kopijām, kuras ir pieņemamas tiesu procesā, saskaņā ar piemērojamajiem valsts tiesību aktiem, par laikposmu, kas ir pieci gadi, kuri seko vai nu pēc darījuma izpildīšanas, vai komercdarbības attiecību izbeigšanas atkarībā no tā, kurš periods ir īsākais. Pēc minētā laikposma beigām personas datus dzēš, ja vien valsts tiesību aktos nav paredzēts citādi, šādā gadījumā tajos nosaka, ar kādiem nosacījumiem atbildīgie subjekti turpmāk glabā datus vai drīkst to darīt. Dalībvalstis var atļaut vai pieprasīt glabāt datus turpmāk vienīgi tad, ja tie ir nepieciešami nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas un teroristu finansēšanas novēršanai, atklāšanai vai izmeklēšanai. Maksimālais datu glabāšanas periods vai nu pēc darījuma izpildīšanas, vai komercdarbības attiecību izbeigšanas atkarībā no tā, kurš periods beidzas pirmais, nepārsniedz desmit gadus.

*Grozījums*

b) komercdarbības attiecību un darījumu gadījumā – apstiprinošie pierādījumi un ieraksti, kas sastāv no oriģinālajiem dokumentiem vai kopijām, kuras ir pieņemamas tiesu procesā, saskaņā ar piemērojamajiem valsts tiesību aktiem, par laikposmu, kas ir pieci gadi, kuri seko vai nu pēc darījuma izpildīšanas, vai komercdarbības attiecību izbeigšanas atkarībā no tā, kurš periods ir īsākais. Pēc minētā laikposma beigām personas datus dzēš, ja vien valsts tiesību aktos nav paredzēts citādi, šādā gadījumā tajos nosaka, ar kādiem nosacījumiem atbildīgie subjekti turpmāk glabā datus vai drīkst to darīt. Dalībvalstis var atļaut vai pieprasīt glabāt datus turpmāk vienīgi tad, ja tie ir nepieciešami nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas un teroristu finansēšanas novēršanai, atklāšanai vai izmeklēšanai. Maksimālais datu glabāšanas periods vai nu pēc darījuma izpildīšanas, vai komercdarbības attiecību izbeigšanas atkarībā no tā, kurš periods beidzas pirmais, nepārsniedz desmit gadus. ***Tomēr informāciju var saglabāt ilgāk, ja tas ir nepieciešams, lai būtu spēkā darījumu komerciālie aspekti vai iepriekšējās attiecības starp klientu un atbildīgo subjektu.***

Or. en

**Grozījums Nr. 446**  
**Graham Watson**

**Direktīvas priekšlikums**  
**39. pants – 1. daļa – b punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

b) **komercdarbības attiecību un darījumu gadījumā** – apstiprinošie pierādījumi un ieraksti, kas sastāv no oriģinālajiem dokumentiem vai kopijām, kuras ir pieņemamas tiesu procesā, saskaņā ar piemērojamajiem valsts tiesību aktiem, par laikposmu, kas ir pieci gadi, kuri seko vai nu pēc darījuma izpildīšanas, vai komercdarbības attiecību izbeigšanas atkarībā no tā, kurš **periods ir tsākais**. Pēc minētā laikposma beigām personas datus dzēš, ja vien valsts tiesību aktos nav paredzēts citādi, šādā gadījumā tajos nosaka, ar kādiem nosacījumiem atbildīgie subjekti turpmāk glabā datus vai drīkst to darīt. Dalībvalstis var atļaut vai pieprasīt glabāt datus turpmāk vienīgi tad, ja tie ir nepieciešami nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas un teroristu finansēšanas novēršanai, atklāšanai vai izmeklēšanai. Maksimālais datu glabāšanas periods vai nu pēc darījuma izpildīšanas, vai komercdarbības attiecību izbeigšanas atkarībā no tā, kurš **periods** beidzas pirmais, nepārsniedz desmit gadus.

*Grozījums*

b) **darījumus** apstiprinošie pierādījumi un ieraksti, kas sastāv no oriģinālajiem dokumentiem vai kopijām, kuras ir pieņemamas tiesu procesā, saskaņā ar piemērojamajiem valsts tiesību aktiem, par laikposmu, kas ir pieci gadi, kuri seko vai nu pēc darījuma izpildīšanas, vai komercdarbības attiecību izbeigšanas atkarībā no tā, kurš **beidzas pirmais**. Pēc minētā laikposma beigām personas datus dzēš, ja vien valsts tiesību aktos nav paredzēts citādi, šādā gadījumā tajos nosaka, ar kādiem nosacījumiem atbildīgie subjekti turpmāk glabā datus vai drīkst to darīt. Dalībvalstis var atļaut vai pieprasīt glabāt datus turpmāk vienīgi tad, ja tie ir nepieciešami nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas un teroristu finansēšanas novēršanai, atklāšanai vai izmeklēšanai. Maksimālais datu glabāšanas periods vai nu pēc darījuma izpildīšanas, vai komercdarbības attiecību izbeigšanas atkarībā no tā, kurš beidzas pirmais, nepārsniedz desmit gadus.

Or. en

**Grozījums Nr. 447**  
**Frank Engel**

**Direktīvas priekšlikums**  
**58. pants – 3. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. Dalībvalstis pieprasa, lai atbildīgajiem subjektiem būtu izstrādātas atbilstošas procedūras, kas ļautu to darbiniekiem, izmantojot speciālu, neatkarīgu un anonīmu ziņošanas kanālu subjekta

*Grozījums*

3. Dalībvalstis pieprasa, lai **2. panta 1. punkta 1. un 2. apakšpunktā minētajiem** atbildīgajiem subjektiem būtu izstrādātas atbilstošas procedūras, kas ļautu to darbiniekiem, izmantojot speciālu,

iekšienē, ziņot par pārkāpumiem.

neatkarīgu un anonīmu ziņošanas kanālu subjekta iekšienē, ziņot par pārkāpumiem.

Or. en

**Grozījums Nr. 448**  
**Sophia in 't Veld**

**Direktīvas priekšlikums**  
**39. pants – 1.a daļa (jauna)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Datu aizsardzība***

***1. Attiecībā uz personas datu apstrādi, ko veic dalībvalsts saskaņā ar šo direktīvu, ir piemērojami Direktīvas 95/46/EK noteikumi. Attiecībā uz personas datu apstrādi, ko veic Eiropas uzraudzības iestādes, ir piemērojami Regulas (EK) Nr. 45/2001 noteikumi.***

***2. Pamatojoties uz šo direktīvu, personas datus apstrādā vienīgi, lai novērstu nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu un teroristu finansēšanu.***

***3. Pamatojoties uz šo direktīvu apkopoto datu apstrāde komerciālos nolūkos ir aizliegta.***

Or. en

**Grozījums Nr. 449**  
**Frank Engel**

**Direktīvas priekšlikums**  
**40.a pants (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***40.a pants***

***Datu par nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu apkopšana, apstrāde un***



**Grozījums Nr. 450**

**Sylvie Guillaume, Pervenche Berès, Liem Hoang Ngoc**

**Direktīvas priekšlikums**

**40. pants – 1. daļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

Dalībvalstis pieprasa, lai to atbildīgajiem subjektiem būtu sistēmas, kas tiem ļautu izsmelīgi un ātri atbildēt uz FIU vai citu iestāžu pieprasījumu saskaņā ar valsts tiesību aktiem sniegt informāciju, vai tiem ir vai pēdējo piecu gadu laikā ir bijušas komercdarbības attiecības ar konkrētu fizisku vai juridisku personu, kā arī par šo attiecību būtību.

*Grozījums*

**1. Dalībvalstīs ir jābūt valsts līmeņa un centralizētiem mehānismiem, kas tām savlaicīgi ļautu noteikt, vai to teritorijā fiziskām vai juridiskām personām pieder finanšu iestāžu uzturēti bankas konti vai tās tos kontrolē.**

**2. Dalībvalstīs ir jābūt arī mehānismiem, kas nodrošinātu, ka kompetentajām iestādēm būtu iespēja identificēt īpašumus, iepriekš nepaziņojot to īpašniekam.**

3. Dalībvalstis pieprasa, lai to atbildīgajiem subjektiem būtu sistēmas, kas tiem ļautu izsmelīgi un ātri atbildēt uz FIU vai citu iestāžu pieprasījumu saskaņā ar valsts tiesību aktiem sniegt informāciju, vai tiem ir vai pēdējo piecu gadu laikā ir bijušas komercdarbības attiecības ar konkrētu fizisku vai juridisku personu, kā arī par šo attiecību būtību.

*Pamatojums*

*Pour une lutte efficace contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme, il est essentiel que les cellules de renseignement financier disposent d'informations sur les données bancaires, en un temps opportun et dans le respect de la confidentialité, au travers d'un registre centralisé. Cette proposition constitue un outil essentiel pour les cellules de*

*renseignement financier et les autres autorités compétentes, le cas échéant, pour mener des enquêtes et des analyses efficaces des soupçons de blanchiment. Les Etats membres doivent donc considérer que l'établissement d'une base de données centralisée contenant des informations bancaires est une solution plus efficace, tant en termes de sécurité que de confidentialité, que de requérir l'information directement auprès des banques établies dans les Etats membres.*

**Grozījums Nr. 451**  
**Cornelis de Jong**

**Direktīvas priekšlikums**  
**40. pants – 1. daļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

Dalībvalstis pieprasa, lai to atbildīgajiem subjektiem būtu sistēmas, kas tiem ļautu izsmeļoši un ātri atbildēt uz FIU vai citu iestāžu pieprasījumu saskaņā ar valsts tiesību aktiem sniegt informāciju, vai tiem ir vai pēdējo piecu gadu laikā ir bijušas komercdarbības attiecības ar konkrētu fizisku vai juridisku personu, kā arī par šo attiecību būtību.

*Grozījums*

Dalībvalstis pieprasa, lai to atbildīgajiem subjektiem būtu sistēmas, kas tiem ļautu izsmeļoši un ātri atbildēt uz FIU vai citu iestāžu pieprasījumu saskaņā ar valsts tiesību aktiem sniegt informāciju, vai tiem ir vai pēdējo piecu gadu laikā ir bijušas komercdarbības attiecības ar konkrētu fizisku vai juridisku personu, kā arī par šo attiecību būtību, ***izmantojot drošus kanālus, un tā, lai būtu garantēta pieprasījumu pilnīga konfidencialitāte.***

Or. en

**Grozījums Nr. 452**  
**Jürgen Klute**

**Direktīvas priekšlikums**  
**41. pants – 2. punkts – b apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

b) dati, kas sniedz skaitlisku informāciju par nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas un teroristu finansēšanas novēršanas valsts režīma ziņošanas, izmeklēšanas un tiesvedības posmiem, tostarp aizdomīgo darījumu skaits, par kuriem ziņots FIU, pēc tam veiktie

*Grozījums*

b) dati, kas sniedz skaitlisku informāciju par nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas un teroristu finansēšanas novēršanas valsts režīma ziņošanas, izmeklēšanas un tiesvedības posmiem, tostarp aizdomīgo darījumu skaits, par kuriem ziņots FIU, pēc tam veiktie

pasākumi un gada laikā izmeklēto gadījumu skaits un to personu skaits, pret kurām veikta kriminālvajāšana, par nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas vai teroristu finansēšanas noziegumiem notiesāto personu skaits un iesaldētā, aizturētā vai konfiscētā īpašuma vērtība, kas izteikta euro.

pasākumi un gada laikā izmeklēto gadījumu skaits un to personu skaits, pret kurām veikta kriminālvajāšana, par nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas vai teroristu finansēšanas noziegumiem notiesāto personu skaits un iesaldētā, aizturētā vai konfiscētā īpašuma vērtība, kas izteikta euro. ***Apkopoto informāciju sadala pa noziedzīgo nodarījumu veidiem.***

Or. en

## Grozījums Nr. 453 Burkhard Balz

### Direktīvas priekšlikums 42. pants – 4. punkts

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

4. Dalībvalstis pieprasa, lai gadījumos, kad 1. ***punkta pirmajā daļā*** minēto pasākumu piemērošana saskaņā ar trešās valsts tiesību aktiem nav atļauta, atbildīgie subjekti veic papildu pasākumus, lai ***efektīvi ierobežotu*** nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas vai teroristu finansēšanas risku, un informē savus vietējos uzraudzītājus. Ja papildu pasākumi nav pietiekami, piederības valsts kompetentās iestādes ***apsver*** papildu uzraudzības pasākumus, tostarp ***vajadzības gadījumā prasot*** finanšu grupai izbeigt savas darbības ***uzņemtajā*** valstī.

#### *Grozījums*

4. Dalībvalstis pieprasa, lai gadījumos, kad ***klientu uzticamības pārbaudes pienākuma un 1. punktā*** minēto pasākumu piemērošana saskaņā ar trešās valsts tiesību aktiem nav atļauta, atbildīgie subjekti ***filiāles un meitasuzņēmumi, kuros tiem pieder lielākā kapitāla daļa attiecīgajā trešajā valstī,*** veic papildu pasākumus, lai ***pārvaldītu*** nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas vai teroristu finansēšanas risku, un informē savus vietējos uzraudzītājus. Ja papildu pasākumi nav pietiekami, piederības valsts kompetentās iestādes ***veic*** papildu uzraudzības pasākumus, tostarp ***veicot papildu kontroles finanšu grupā. Ja papildu uzraudzības pasākumi joprojām nav pietiekami, kompetentās iestādes pieprasa atbildīgajiem subjektiem atturēties no komercdarbību attiecību veidošanas un darījumu veikšanas. Ja komercdarbības attiecības jau pastāv, kompetentās iestādes pieprasa pārtraukt šādas attiecības, izbeidzot komercdarbības līgumu vai veicot jebkādu citu efektīvu pasākumu. Ja pasākums vēl aizvien ir neefektīvs,***

*kompetentās iestādes pieprasa finanšu grupai izbeigt savas darbības attiecīgajā trešajā valstī.*

Or. en

**Grozījums Nr. 454**  
**Sven Giegold, Rui Tavares**

**Direktīvas priekšlikums**  
**42. pants – 4. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

4. Dalībvalstis pieprasa, lai gadījumos, kad 1. punkta pirmajā daļā minēto pasākumu piemērošana saskaņā ar trešās valsts tiesību aktiem nav atļauta, atbildīgie subjekti **veic papildu pasākumus, lai efektīvi ierobežotu nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas vai teroristu finansēšanas risku, un informē savus vietējos uzraudzītājus. Ja papildu pasākumi nav pietiekami, piederības valsts kompetentās iestādes apsver papildu uzraudzības pasākumus, tostarp vajadzības gadījumā prasot finanšu grupai izbeigt savas darbības uzņemošajā valstī.**

*Grozījums*

4. Dalībvalstis pieprasa, lai gadījumos, kad **klientu uzticamības pārbaudes pienākuma un** 1. punkta pirmajā daļā minēto pasākumu piemērošana saskaņā ar trešās valsts tiesību aktiem nav atļauta, atbildīgie subjekti **nodrošina, ka filiāles, meitasuzņēmumi, ārpakalpojumi un uzņēmumi, kuros tiem pieder lielākā kapitāla daļa šajā trešajā valstī, neveido un neturpina komercdarbības attiecības un neveic darījumus. Ja komercdarbības attiecības jau pastāv, atbildīgajam subjektam ir jānodrošina, ka šīs attiecības tiek pārtrauktas, izbeidzot komercdarbības līgumu vai veicot jebkādu citu efektīvu pasākumu.**

Or. en

**Grozījums Nr. 455**  
**Timothy Kirkhope**  
ECR grupas vārdā

**Direktīvas priekšlikums**  
**42. pants – 5. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

5. EBI, EAAPI un EVTI izstrādā normatīvo tehnisko standartu projektu,

*Grozījums*

5. EBI, EAAPI un EVTI izstrādā normatīvo tehnisko standartu projektu,

norādot šā panta 4. punktā minēto papildu pasākumu veidu un minimuma darbību, kas jāveic 2. panta 1. punkta 1. un 2. apakšpunktā minētajiem atbildīgajiem subjektiem, ja trešās valsts tiesību akti neļauj piemērot pasākumus, kas prasīti 1. un 2. punktā. EBI, EAAPI un EVTI iesniedz normatīvo tehnisko standartu projektu Komisijai ne vēlāk kā *divus gadus* pēc šīs direktīvas stāšanās spēkā.

norādot šā panta 4. punktā minēto papildu pasākumu veidu un minimuma darbību, kas jāveic 2. panta 1. punkta 1. un 2. apakšpunktā minētajiem atbildīgajiem subjektiem, ja trešās valsts tiesību akti neļauj piemērot pasākumus, kas prasīti 1. un 2. punktā. EBI, EAAPI un EVTI iesniedz normatīvo tehnisko standartu projektu Komisijai ne vēlāk kā **18 mēnešus** pēc šīs direktīvas stāšanās spēkā.

Or. en

**Grozījums Nr. 456**  
**Graham Watson, Nils Torvalds, Bill Newton Dunn**

**Direktīvas priekšlikums**  
**43. pants – 1. punkts – 1. daļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

Dalībvalstis pieprasa atbildīgajiem subjektiem veikt ar to riskiem, būtību un apmēru samērīgus pasākumus, lai to **attiecīgie** darbinieki būtu informēti par noteikumiem, kas pieņemti saskaņā ar šo direktīvu, tostarp attiecīgajām datu aizsardzības prasībām.

*Grozījums*

Dalībvalstis pieprasa atbildīgajiem subjektiem veikt ar to riskiem, būtību un apmēru samērīgus pasākumus, lai to darbinieki būtu informēti par noteikumiem, kas pieņemti saskaņā ar šo direktīvu, tostarp attiecīgajām datu aizsardzības prasībām.

Or. en

**Grozījums Nr. 457**  
**Graham Watson, Nils Torvalds, Bill Newton Dunn**

**Direktīvas priekšlikums**  
**43. pants – 1. punkts – 2. daļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

Šie pasākumi ietver **attiecīgo** darbinieku piedalīšanos īpašās mācību programmās, lai palīdzētu viņiem atpazīt iespējamus ar nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu vai teroristu finansēšanu saistītus darījumus un

*Grozījums*

Šie pasākumi ietver darbinieku piedalīšanos īpašās mācību programmās, lai palīdzētu viņiem atpazīt iespējamus ar nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu vai teroristu finansēšanu saistītus darījumus un

dotu viņiem norādījumus, kā rīkoties šādos gadījumos.

dotu viņiem norādījumus, kā rīkoties šādos gadījumos.

Or. en

**Grozījums Nr. 458**  
**Arlene McCarthy**

**Direktīvas priekšlikums**  
**43. pants – 1. punkts – 2. daļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

Šie pasākumi ietver attiecīgo darbinieku piedalīšanos īpašās mācību programmās, lai palīdzētu viņiem atpazīt iespējamus ar nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu vai teroristu finansēšanu saistītus darījumus un dotu viņiem norādījumus, kā rīkoties šādos gadījumos.

*Grozījums*

Šie pasākumi ietver attiecīgo darbinieku piedalīšanos īpašās mācību programmās, lai palīdzētu viņiem atpazīt iespējamus ar nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu vai teroristu finansēšanu saistītus darījumus un dotu viņiem norādījumus, kā rīkoties šādos gadījumos.

***Dalībvalstis nodrošina, ka atbildīgie subjekti ieceļ izpilddirektoru, kurš būtu pilnībā atbildīgs par subjekta nelikumīgi iegūto līdzekļu legalizēšanas novēršanas politiku un procedūrām.***

Or. en

**Grozījums Nr. 459**  
**Sven Giegold, Rui Tavares**

**Direktīvas priekšlikums**  
**43. pants – 1.a punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***1.a Dalībvalstis prasa atbildīgajiem subjektiem ieceļt pārvaldības struktūras locekli vai locekļus, kuri ir atbildīgi par to tiesību aktu, normatīvo un administratīvo aktu īstenošanu, kas ir nepieciešami, lai nodrošinātu atbilstību šai direktīvai.***

**Grozījums Nr. 460**  
**Ana Gomes**

**Direktīvas priekšlikums**  
**43. pants – 3.a punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***3.a Dalībvalstis prasa atbildīgajiem subjektiem iecelt pārvaldības struktūras locekli vai locekļus, kuri būtu atbildīgi par to tiesību aktu, normatīvo un administratīvo aktu īstenošanu, kas ir nepieciešami, lai nodrošinātu atbilstību šai direktīvai.***

Or. en

**Grozījums Nr. 461**  
**Jürgen Klute**

**Direktīvas priekšlikums**  
**43. pants – 3.a punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***3.a Dalībvalstis prasa atbildīgajiem subjektiem iecelt pārvaldības struktūras locekli vai locekļus, kuri būtu atbildīgi par to tiesību aktu, normatīvo un administratīvo aktu īstenošanu, kas ir nepieciešami, lai nodrošinātu atbilstību šai direktīvai.***

Or. en

**Grozījums Nr. 462**  
**Monica Luisa Macovei**

**Direktīvas priekšlikums**  
**43. pants – 3.a punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**3.a Dalībvalstis prasa atbildīgajiem subjektiem iecelt pārvaldības struktūras locekli vai locekļus, kuri būtu atbildīgi par to tiesību aktu, normatīvo un administratīvo aktu īstenošanu, kas ir nepieciešami, lai nodrošinātu atbilstību šai direktīvai.**

Or. en

**Grozījums Nr. 463**  
**Krišjānis Kariņš, Frank Engel**

**Direktīvas priekšlikums**  
**43. pants – 3. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

3. Dalībvalstis nodrošina, ka ikreiz, kad tas ir iespējams, tiek sniegta savlaicīga informācija par to, cik efektīvi ir bijuši ziņojumi par aizdomīgiem darījumiem saistībā ar nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu vai teroristu finansēšanu un kādi pasākumi pēc tam ir veikti.

3. Dalībvalstis nodrošina, ka ikreiz, kad tas ir iespējams, **atbildīgajiem subjektiem** tiek sniegta savlaicīga informācija par to, cik efektīvi ir bijuši ziņojumi par aizdomīgiem darījumiem saistībā ar nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu vai teroristu finansēšanu un kādi pasākumi pēc tam ir veikti.

Or. en

**Grozījums Nr. 464**  
**Peter Simon**

**Direktīvas priekšlikums**  
**43. pants – 3. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

3. Dalībvalstis nodrošina, ka ikreiz, kad tas ir iespējams, tiek sniegta savlaicīga

3. Dalībvalstis nodrošina, ka ikreiz, kad tas ir iespējams, **atbildīgajiem subjektiem** tiek



informācija par to, cik efektīvi ir bijuši ziņojumi par aizdomīgiem darījumiem saistībā ar nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu vai teroristu finansēšanu un kādi pasākumi pēc tam ir veikti.

sniegta savlaicīga informācija par to, cik efektīvi ir bijuši ziņojumi par aizdomīgiem darījumiem saistībā ar nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu vai teroristu finansēšanu un kādi pasākumi pēc tam ir veikti.

Or. de

**Grozījums Nr. 465**  
**Marlene Mizzi**

**Direktīvas priekšlikums**  
**44. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. Dalībvalstis nodrošina, ka **licencē vai reģistrē** valūtas maiņas punktus, trasta vai uzņēmuma pakalpojumu sniedzējus, kā arī **izsniedz atļaujas** azartspēļu pakalpojumu sniedzējiem.

*Grozījums*

1. Dalībvalstis nodrošina, ka valūtas maiņas punktus, trasta vai uzņēmuma pakalpojumu sniedzējus, kā arī azartspēļu pakalpojumu **sniedzējus pienācīgi regulē, lai nodrošinātu, ka personas, kas efektīvi vada vai vadīs šādu uzņēmumu komercdarbību, vai šādu uzņēmumu faktiskie īpašnieki ir spējīgas un piemērotas personas.**

Or. en

**Grozījums Nr. 466**  
**Roberta Metsola**

**Direktīvas priekšlikums**  
**44. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. Dalībvalstis nodrošina, ka licencē vai reģistrē valūtas maiņas punktus, trasta vai uzņēmuma pakalpojumu sniedzējus, kā arī **izsniedz atļaujas** azartspēļu pakalpojumu sniedzējiem.

*Grozījums*

1. Dalībvalstis nodrošina, ka licencē vai reģistrē valūtas maiņas punktus, trasta vai uzņēmuma pakalpojumu sniedzējus, kā arī **regulē** azartspēļu pakalpojumu **sniedzējus, lai nodrošinātu, ka personas, kas efektīvi vada vai vadīs šādu uzņēmumu komercdarbību, vai šādu uzņēmumu**

**faktiskie īpašnieki ir spējīgas un  
piemērotas personas.**

Or. en

*Pamatojums*

*Tā kā 44. panta 1. punktā ir minētas jomas, kas vēl nav saskaņotas ES līmenī (jo īpaši azartspēļu pakalpojumi), uzskatu, ka ir jānodrošina, lai šis pants atbilst direktīvas tiesiskajam pamatam un vispārējai uz risku balstītai pieejai un lai tajā nav paredzēti pasākumi, kuru mērķis ir saskaņot jomas, kas ir ārpus tās mērķiem un uzdevumiem. Tāpēc ierosinu tieši sasaukt 44. panta 1. punktu un 44. panta 2. punktu, kā arī ierosinu grozīt 38. apsvērumu, lai turpmāk precizētu 44. panta darbības jomu.*

**Grozījums Nr. 467  
Peter Simon**

**Direktīvas priekšlikums  
44. pants – 3. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. Attiecībā uz 2. **panta 1. punkta 3. apakšpunkta a), b), d) un e) punktā** minētajiem atbildīgajiem subjektiem dalībvalstis nodrošina, ka kompetentās iestādes veic nepieciešamos pasākumus, lai nepieļautu, ka noziedznieki vai to līdzdalībnieki ir būtisku akciju daļu vai kontrolpaketes turētāji vai faktiskie īpašnieki vai ka tie ieņem vadošu amatu minētajos atbildīgajos subjektos.

*Grozījums*

3. Attiecībā uz 2. **pantā** minētajiem atbildīgajiem subjektiem dalībvalstis nodrošina, ka kompetentās iestādes veic nepieciešamos pasākumus, lai nepieļautu, ka noziedznieki vai to līdzdalībnieki ir būtisku akciju daļu vai kontrolpaketes turētāji vai faktiskie īpašnieki vai ka tie ieņem vadošu amatu minētajos atbildīgajos subjektos.

Or. de

**Grozījums Nr. 468  
Sophie Auconie**

**Direktīvas priekšlikums  
44. pants – 3. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. Attiecībā uz 2. panta 1. punkta

*Grozījums*

3. Attiecībā uz 2. panta 1. punkta

3. apakšpunkta a), b), d) **un** e) punktā minētajiem atbildīgajiem subjektiem dalībvalstis nodrošina, ka kompetentās iestādes veic nepieciešamos pasākumus, lai nepieļautu, ka noziedznieki vai to līdzdalībnieki ir būtisku akciju daļu vai kontrolpaketes turētāji vai faktiskie īpašnieki vai ka tie ieņem vadošu amatu minētajos atbildīgajos subjektos.

3. apakšpunkta a), b), d), e) **un g)** punktā minētajiem atbildīgajiem subjektiem dalībvalstis nodrošina, ka kompetentās iestādes veic nepieciešamos pasākumus, lai nepieļautu, ka noziedznieki vai to līdzdalībnieki ir būtisku akciju daļu vai kontrolpaketes turētāji vai faktiskie īpašnieki vai ka tie ieņem vadošu amatu minētajos atbildīgajos subjektos.

Or. en

#### *Pamatojums*

*Tā kā profesionālais sports ir jo īpaši neaizsargāts pret nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu, bieži saistībā ar krāpniecību nodokļu jomā un rezultātu sarunāšanu sporta spēlēs, pārskatītie FAFT ieteikumi, kā arī Komisijas priekšlikums AMLD4 neatrisināja šo problēmjauditājumu. Lai novērstu šo nepilnību, profesionālā sporta nozarei būtu jāpieņem AMLD4, pamatojoties uz tādiem pašiem noteikumiem kā citām nefinanšu profesijām.*

#### **Grozījums Nr. 469** **Emine Bozkurt**

#### **Direktīvas priekšlikums** **44. pants – 3. punkts**

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

3. Attiecībā uz 2. panta 1. punkta 3. apakšpunkta a), b), d) un e) punktā minētajiem atbildīgajiem subjektiem dalībvalstis nodrošina, ka kompetentās iestādes veic nepieciešamos pasākumus, lai nepieļautu, ka noziedznieki vai to līdzdalībnieki ir būtisku akciju daļu vai kontrolpaketes turētāji vai faktiskie īpašnieki vai ka tie ieņem vadošu amatu minētajos atbildīgajos subjektos.

##### *Grozījums*

3. Attiecībā uz 2. panta 1. punkta 3. apakšpunkta a), b), d) un e) punktā minētajiem atbildīgajiem subjektiem dalībvalstis nodrošina, ka kompetentās iestādes veic nepieciešamos pasākumus, lai nepieļautu, ka **apsūdzētie** noziedznieki **iepriekš minētajās jomās** vai to līdzdalībnieki ir būtisku akciju daļu vai kontrolpaketes turētāji vai faktiskie īpašnieki vai ka tie ieņem vadošu amatu minētajos atbildīgajos subjektos.

Or. en

#### **Grozījums Nr. 470** **Ana Gomes, Monica Luisa Macovei**

**Direktīvas priekšlikums**  
**45. pants – 2. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

2. Dalībvalstis nodrošina, lai kompetentajām iestādēm būtu atbilstīgas pilnvaras, tostarp tiesības pieprasīt visu veidu informāciju, kas saistīta ar atbilstības uzraudzību un darbības pārbaudi, kā arī šo pienākumu veikšanai atbilstīgi finanšu, cilvēku un tehniskie resursi. Dalībvalstis nodrošina, ka minēto iestāžu darbinieki ievēro augstus profesionālos standartus, tostarp konfidencialitātes un datu aizsardzības standartus, ir ļoti godīgi un ar atbilstīgām prasmēm.

*Grozījums*

2. Dalībvalstis nodrošina, lai kompetentajām iestādēm būtu atbilstīgas pilnvaras, tostarp tiesības pieprasīt visu veidu informāciju, kas saistīta ar atbilstības uzraudzību un darbības pārbaudi, kā arī šo pienākumu veikšanai atbilstīgi finanšu, cilvēku un tehniskie resursi. Dalībvalstis nodrošina, ka minēto iestāžu darbinieki ievēro augstus profesionālos standartus, tostarp konfidencialitātes un datu aizsardzības standartus, ir ļoti godīgi un ar atbilstīgām prasmēm. ***Dalībvalstis nodrošina, ka kompetento iestāžu valdes locekļi un darbinieki neatrodas interešu konfliktā. Interešu konflikts pastāv tad, ja personas veikto funkciju taisnīgu un objektīvu izpildi apdraud ģimenes iesaistīšana, emocijas, politiskās vai profesionālās darbības, patika pret valsti, ekonomiskās intereses vai jebkāda cita ieinteresētība atbildīgajā subjektā.***

Or. en

**Grozījums Nr. 471**  
**Sharon Bowles, Olle Schmidt**

**Direktīvas priekšlikums**  
**45. pants – 3. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. Attiecībā uz kredītiestādēm, finanšu iestādēm un azartspēļu pakalpojumu sniedzējiem kompetentajām iestādēm ir lielākas pārraudzības pilnvaras, jo īpaši iespēja veikt kontroles pasākumus uz vietas.

*Grozījums*

3. Attiecībā uz kredītiestādēm, finanšu iestādēm un azartspēļu pakalpojumu sniedzējiem kompetentajām iestādēm ir lielākas pārraudzības pilnvaras, jo īpaši iespēja veikt kontroles pasākumus uz vietas. ***Kompetentās iestādes, kas ir atbildīgas par kredītiestāžu un finanšu iestāžu pārraudzību, uzrauga, lai***

*juridiskās konsultācijas, ko saņem šīs iestādes, nesamazinātu tiesisko un regulējuma arbitrāžu agresīvas nodokļu plānošanas un izvairīšanās no nodokļu nomaksas gadījumā.*

Or. en

**Grozījums Nr. 472**  
**Mario Borghezio**

**Direktīvas priekšlikums**  
**45. pants – 3. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. Attiecībā uz kredītiestādēm, finanšu iestādēm un azartspēļu pakalpojumu sniedzējiem kompetentajām iestādēm ir lielākas pārraudzības pilnvaras, jo īpaši iespēja veikt kontroles pasākumus uz vietas.

*Grozījums*

3. Attiecībā uz kredītiestādēm, finanšu iestādēm un azartspēļu pakalpojumu sniedzējiem, ***maksātnespējas tiesu iestādēm***, kompetentajām iestādēm ir lielākas pārraudzības pilnvaras, jo īpaši iespēja veikt kontroles pasākumus uz vietas.

Or. it

**Grozījums Nr. 473**  
**Timothy Kirkhope**  
ECR grupas vārdā

**Direktīvas priekšlikums**  
**45. pants – 4. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

4. Dalībvalstis nodrošina, ka atbildīgie subjekti, ***kuriem ir*** filiāles vai ***meitasuzņēmumi*** citās dalībvalstīs, ievēro minētās citas dalībvalsts valsts līmeņa noteikumus, kas attiecas uz šo direktīvu.

*Grozījums*

4. Dalībvalstis nodrošina, ka atbildīgie subjekti, ***kas sniedz pakalpojumus, izmantojot*** filiāles vai ***meitasuzņēmumus*** citās dalībvalstīs, ievēro minētās citas dalībvalsts valsts līmeņa noteikumus, kas attiecas uz šo direktīvu. ***Atbildīgie subjekti, kas darbojas saskaņā ar principu brīvi sniegt pakalpojumus, atbilstoši šai direktīvai ir pakļauti tikai tās dalībvalsts noteikumiem un riska novērtējumam,***

*kurā tie ir dibināti.*

Or. en

*Pamatojums*

*Piemērojot uzņēmējvalsts pienākumus un risku novērtējumu uzņēmumiem, kuri sniedz pārrobežu pakalpojumus, fiziski neatrodoties attiecīgajā valstī, pavājināsies vienotais tirgus. Ar šo grozījumu tiek paskaidrots, ka pārrobežu uzņēmējdarbību neietekmē šis noteikums.*

**Grozījums Nr. 474**  
**Graham Watson**

**Direktīvas priekšlikums**  
**45. pants – 4. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

4. Dalībvalstis **nodrošina, ka** atbildīgie subjekti, kuriem ir filiāles vai meitasuzņēmumi citās dalībvalstīs, ievēro minētās citas dalībvalsts valsts līmeņa noteikumus, kas attiecas uz šo direktīvu.

*Grozījums*

4. Dalībvalstis **prasa, lai** atbildīgie subjekti, kuriem ir filiāles vai meitasuzņēmumi citās dalībvalstīs, ievēro minētās citas dalībvalsts valsts līmeņa noteikumus, kas attiecas uz šo direktīvu.

Or. en

**Grozījums Nr. 475**  
**Graham Watson, Nils Torvalds, Bill Newton Dunn**

**Direktīvas priekšlikums**  
**45. pants – 6. punkts – ievaddaļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

6. Dalībvalstis nodrošina, ka kompetentajām iestādēm, **kas uzraudzībai piemēro uz riska pakāpi balsītu pieeju,**

*Grozījums*

6. Dalībvalstis nodrošina, ka, **piemērojot uz riska faktoru balsītu pieeju uzraudzībai,** kompetentajām iestādēm,

Or. en

*Pamatojums*

*Dalībvalstīm ir jānodrošina uz riska pakāpi balsītas pieejas īstenošana un jānovērš tas, ka kompetentās iestādes piemēro „atķeksēšanas pieeju”.*

**Grozījums Nr. 476**  
**Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini**

**Direktīvas priekšlikums**  
**48. pants – 1. daļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

Komisija **var sniegt** tādu atbalstu, kāds var būt nepieciešams, lai atvieglotu koordinēšanu, tostarp informācijas apmaiņu starp FIU Savienības teritorijā. Tā **var regulāri rīkot** sanāksmes ar **dalībvalstu FIU pārstāvjiem, lai atvieglotu sadarbību un veiktu viedokļu apmaiņu par** jautājumiem, kas **saistīti ar** sadarbību.

*Grozījums*

Komisija **sniedz** tādu atbalstu, kāds var būt nepieciešams, lai atvieglotu koordinēšanu, tostarp informācijas apmaiņu starp FIU Savienības teritorijā. Tā regulāri **rīko ES FIU platformas, ko veido dalībvalstu FIU pārstāvji, sanāksmes, un atbilstošos gadījumos ES FIU platformas tikšanās ar EBI, EAAPI vai EVTI. ES FIU platforma ir izveidota, lai sagatavotu īstenošanas norādes attiecībā uz tādiem jautājumiem, kas ir attiecināmi uz FIU un ziņošanas struktūrām, veicinātu FIU darbības, jo īpaši saistībā ar starptautisko sadarbību un kopīgu analīzi, dalītos informācijā par tendencēm un riska faktoriem iekšējā tirgū, nodrošinātu FIU dalību FIU.net sistēmas pārvaldībā.**

Or. en

**Grozījums Nr. 477**  
**Judith Sargentini**

**Direktīvas priekšlikums**  
**48. pants – 1. daļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

Komisija **var sniegt** tādu atbalstu, kāds var būt nepieciešams, lai atvieglotu koordinēšanu, tostarp informācijas apmaiņu starp FIU Savienības teritorijā. Tā **var regulāri rīkot** sanāksmes ar **dalībvalstu FIU pārstāvjiem, lai atvieglotu sadarbību un veiktu viedokļu apmaiņu par** jautājumiem, kas **saistīti ar** sadarbību.

*Grozījums*

Komisija **sniedz** tādu atbalstu, kāds var būt nepieciešams, lai atvieglotu koordinēšanu, tostarp informācijas apmaiņu starp FIU Savienības teritorijā. Tā regulāri **rīko ES FIU platformas, ko veido dalībvalstu FIU pārstāvji, sanāksmes, un atbilstošos gadījumos ES FIU platformas tikšanās ar EBI, EAAPI vai EVTI. ES FIU platforma**

*ir izveidota, lai sagatavotu īstenošanas norādes attiecībā uz tādiem jautājumiem, kas ir attiecināmi uz FIU un ziņojošiem subjektiem, veicinātu FIU darbības, jo īpaši saistībā ar starptautisko sadarbību un kopīgu analīzi, dalītos informācijā par tendencēm un riska faktoriem iekšējā tirgū, nodrošinātu FIU dalību FIU.net sistēmas pārvaldībā.*

Or. en

**Grozījums Nr. 478**  
**Graham Watson**

**Direktīvas priekšlikums**  
**48. pants – 1. daļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

Komisija var sniegt tādu atbalstu, kāds var būt nepieciešams, lai atvieglotu koordinēšanu, tostarp informācijas apmaiņu starp FIU Savienības teritorijā. Tā **var** regulāri **rikkot** sanāksmes ar dalībvalstu FIU pārstāvjiem, lai atvieglotu sadarbību un veiktu viedokļu apmaiņu par jautājumiem, kas saistīti ar sadarbību.

*Grozījums*

Komisija var sniegt tādu atbalstu, kāds var būt nepieciešams, lai atvieglotu koordinēšanu, tostarp informācijas apmaiņu starp FIU Savienības teritorijā. Tā regulāri **riko** sanāksmes ar dalībvalstu FIU pārstāvjiem, lai atvieglotu sadarbību un veiktu viedokļu apmaiņu par jautājumiem, kas saistīti ar sadarbību.

Or. en

**Grozījums Nr. 479**  
**Arlene McCarthy**

**Direktīvas priekšlikums**  
**49. pants – 1. daļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

Dalībvalstis nodrošina, ka to FIU, cik vien iespējams, sadarbojas savā starpā neatkarīgi no tā, vai tās ir administratīvas, tiesībaizsardzības vai tiesu, vai jauktas iestādes.

*Grozījums*

Dalībvalstis nodrošina, ka to FIU, cik vien iespējams, sadarbojas savā starpā **un ar to valstu FIU, kas nav dalībvalstis**, neatkarīgi no tā, vai tās ir administratīvas, tiesībaizsardzības vai tiesu, vai jauktas



iestādes.

Or. en

**Grozījums Nr. 480**

**Véronique Mathieu Houillon, Monica Luisa Macovei**

**Direktīvas priekšlikums**

**50. pants – 2. punkts – 1. daļa (jauna)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*Jo īpaši gadījumos, kad FIU, kas atrodas Savienībā, vēlas iegūt papildu informāciju no citas dalībvalsts atbildīgā subjekta, kas darbojas Savienības teritorijā, pieprasījumu nosūta tās dalībvalsts FIU, kuras teritorijā darbojas atbildīgais subjekts. Šī FIU nosūta pieprasījumus un atbildes nekavējoties un nemainītā veidā.*

Or. en

**Grozījums Nr. 481**

**Cornelis de Jong**

**Direktīvas priekšlikums**

**52. pants – 1. daļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

Dalībvalstis nodrošina, ka FIU **veic visus nepieciešamos pasākumus, tostarp drošības pasākumus, lai nodrošinātu, ka saskaņā ar 49. un 50. pantu sniegtā informācija nav pieejama nevienai citai iestādei, aģentūrai vai departamentam, ja vien FIU, kas sniedz informāciju, iepriekš nav devusi atļauju.**

Dalībvalstis nodrošina, ka **tādas informācijas izplatīšana, ko ir iesniegusi informāciju saņemošā FIU citai iestādei, aģentūrai vai departamentam saskaņā ar 49. un 50. pantu, vai šādas informācijas izmantošana administratīvā, izmeklēšanas, apsūdzības vai tiesiskā nolūkā ir iepriekš jāapstiprina** FIU, kas sniedz informāciju. **Informāciju saņemošajai FIU ir jāaizsargā apmainītā informācija tādā pašā veidā, kā tā aizsargātu no iekšējiem avotiem saņemtu informāciju un kas atbilst privātuma un**

*datu aizsardzības pienākumiem.*

Or. en

**Grozījums Nr. 482**  
**Bill Newton Dunn, Graham Watson, Nils Torvalds**

**Direktīvas priekšlikums**  
**53. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. Dalībvalstis ***mudina*** savas FIU izmantot aizsargātus komunikācijas kanālus ***FIU*** starpā ***un izmantot decentralizētu datortīklu FIU.net.***

*Grozījums*

1. Dalībvalstis ***lūdz*** savas FIU izmantot aizsargātus komunikācijas kanālus ***savā*** starpā.

Or. en

**Grozījums Nr. 483**  
**Frank Engel**

**Direktīvas priekšlikums**  
**53. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. Dalībvalstis ***mudina*** savas FIU izmantot aizsargātus komunikācijas kanālus FIU starpā ***un izmantot decentralizētu datortīklu FIU.net.***

*Grozījums*

1. Dalībvalstis ***mudina*** savas FIU izmantot aizsargātus komunikācijas kanālus FIU starpā.

Or. en

**Grozījums Nr. 484**  
**Monika Hohlmeier**

**Direktīvas priekšlikums**  
**53. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. Dalībvalstis mudina savas FIU izmantot aizsargātus komunikācijas kanālus FIU starpā ***un izmantot decentralizētu datortīklu FIU.net.***

*Grozījums*

1. Dalībvalstis mudina savas FIU izmantot aizsargātus komunikācijas kanālus FIU starpā.

Or. en

*Pamatojums*

*Direktīvā ir jānosaka rezultāti un mērķi, nevis precīzi instrumenti to sasniegšanai. Tāpēc ir jābūt iespējai izvēlēties efektīvākos un labākos „aizsargātos komunikācijas kanālus”. Gan juridisku, gan praktisku iemeslu dēļ nav iespējams definēt direktīvā instrumentu FIU.net. Tas pats attiecas uz 40. apsvērumu.*

**Grozījums Nr. 485**

**Timothy Kirkhope**

ECR grupas vārdā

**Direktīvas priekšlikums**

**53. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. Dalībvalstis mudina savas FIU izmantot aizsargātus komunikācijas kanālus ***FIU*** starpā ***un izmantot decentralizētu datortīklu FIU.net.***

*Grozījums*

1. Dalībvalstis mudina savas FIU izmantot aizsargātus komunikācijas kanālus ***savā*** starpā.

Or. en

*Pamatojums*

*Novērš situāciju, kad direktīvas pieņemšanas brīdī tā būs novecojusi.*

**Grozījums Nr. 486**

**Frank Engel**

**Direktīvas priekšlikums**

**53. pants – 2. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

2. Dalībvalstis nodrošina, ka to FIU šajā direktīvā noteikto uzdevumu izpildei sadarbojas, lai izmantotu sarežģītas tehnoloģijas. Šīs tehnoloģijas ļaus FIU anonīmi salīdzināt savus datus ar citām FIU, nodrošinot personas datu pilnīgu aizsardzību, nolūkā atklāt FIU interesējošus subjektus citās dalībvalstīs un identificēt viņu ieņēmumus un līdzekļus.

*Grozījums*

2. Dalībvalstis nodrošina, ka to FIU šajā direktīvā noteikto uzdevumu izpildei sadarbojas, lai izmantotu sarežģītas tehnoloģijas **sadarbībā ar Eiropolu**. Šīs tehnoloģijas ļaus FIU anonīmi salīdzināt savus datus ar citām FIU, nodrošinot personas datu pilnīgu aizsardzību, nolūkā atklāt FIU interesējošus subjektus citās dalībvalstīs un identificēt viņu ieņēmumus un līdzekļus.

Or. en

**Grozījums Nr. 487**  
**Timothy Kirkhope**  
ECR grupas vārdā

**Direktīvas priekšlikums**  
**53. pants – 2. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

2. Dalībvalstis nodrošina, ka to FIU šajā direktīvā noteikto uzdevumu izpildei sadarbojas, lai izmantotu sarežģītas tehnoloģijas. Šīs tehnoloģijas ļaus FIU anonīmi salīdzināt savus datus ar citām FIU, nodrošinot personas datu pilnīgu aizsardzību, nolūkā atklāt FIU interesējošus subjektus citās dalībvalstīs un identificēt viņu ieņēmumus un līdzekļus.

*Grozījums*

2. Dalībvalstis nodrošina, ka to FIU šajā direktīvā noteikto uzdevumu izpildei sadarbojas, lai izmantotu sarežģītas tehnoloģijas **sadarbībā ar Eiropolu**. Šīs tehnoloģijas ļaus FIU anonīmi salīdzināt savus datus ar citām FIU, nodrošinot personas datu pilnīgu aizsardzību, nolūkā atklāt FIU interesējošus subjektus citās dalībvalstīs un identificēt viņu ieņēmumus un līdzekļus.

Or. en

*Pamatojums*

*Vārdi „sadarbībā ar Eiropolu” ir jāpievieno, lai pilnībā ievērotu FIU un Eiropola vienošanos par Eiropola drošā informācijas tīkla SIENA izmantošanu informācijas apmaiņai.*

**Grozījums Nr. 488**  
**Emine Bozkurt**

**Direktīvas priekšlikums**  
**54. pants – 1. daļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

Dalībvalstis **nodrošina, ka** to FIU **sadarbojas ar Eiropolu** attiecībā uz veikto analīzi, kurai piemīt pārrobežu dimensija, aptverot vismaz divas dalībvalstis.

*Grozījums*

Dalībvalstis **veicina** to FIU **un Eiropola sadarbību** attiecībā uz veikto analīzi, kurai piemīt pārrobežu dimensija, aptverot vismaz divas dalībvalstis.

Or. en

**Grozījums Nr. 489**  
**Bill Newton Dunn, Graham Watson, Nils Torvalds**

**Direktīvas priekšlikums**  
**54. pants – 1. daļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

Dalībvalstis **nodrošina, ka** to FIU **sadarbojas ar Eiropolu** attiecībā uz veikto analīzi, kurai piemīt pārrobežu dimensija, aptverot vismaz divas dalībvalstis.

*Grozījums*

Dalībvalstis **veicina** to FIU **un Eiropola sadarbību** attiecībā uz veikto analīzi, kurai piemīt pārrobežu dimensija, aptverot vismaz divas dalībvalstis.

Or. en

**Grozījums Nr. 490**  
**Cornelis de Jong**

**Direktīvas priekšlikums**  
**54. pants – 1. daļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

Dalībvalstis **nodrošina, ka** to FIU **sadarbojas ar Eiropolu** attiecībā uz veikto analīzi, kurai piemīt pārrobežu dimensija, aptverot vismaz divas dalībvalstis.

*Grozījums*

Dalībvalstis **veicina** to FIU **un Eiropola sadarbību** attiecībā uz veikto analīzi, kurai piemīt pārrobežu dimensija, aptverot vismaz divas dalībvalstis.

Or. en

**Grozījums Nr. 491**  
**Monika Hohlmeier**

**Direktīvas priekšlikums**  
**54. pants – 1. daļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

Dalībvalstis nodrošina, ka to FIU sadarbojas ar Eiropolu attiecībā uz **veikto** analīzi, kurai piemīt pārrobežu dimensija, aptverot vismaz divas dalībvalstis.

*Grozījums*

Dalībvalstis nodrošina, ka to FIU sadarbojas ar Eiropolu attiecībā uz **aktuālo lietu** analīzi, kurai piemīt pārrobežu dimensija, aptverot vismaz divas dalībvalstis.

Or. en

*Pamatojums*

*Padomes lēmuma par Eiropas Policijas biroja (Eiropola) izveidi (2009/371/TI) 3. pantā ir noteikts Eiropola uzdevums atbalstīt un stiprināt dalībvalstu kompetento iestāžu darbības un to savstarpējo sadarbību organizētās noziedzības, terorisma un citu smagu noziegumu, kas skar divas vai vairāk dalībvalstis, novēršanā un apkarošanā. Lēmuma 4. pantā ir noteikts, ka nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas darbības ir Eiropola kompetencē. Tāpēc Eiropolam ir jābūt iesaistītam aktuālo pārrobežu lietu analīzē.*

**Grozījums Nr. 492**  
**Frank Engel**

**Direktīvas priekšlikums**  
**54. pants – 1. daļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

Dalībvalstis nodrošina, ka to FIU sadarbojas ar Eiropolu attiecībā uz **veikto** analīzi, kurai piemīt pārrobežu dimensija, aptverot vismaz divas dalībvalstis.

*Grozījums*

Dalībvalstis nodrošina, ka to FIU sadarbojas ar Eiropolu attiecībā uz **aktuālo lietu** analīzi, kurai piemīt pārrobežu dimensija, aptverot vismaz divas dalībvalstis.

Or. en

**Grozījums Nr. 493**  
**Jürgen Klute**

**Direktīvas priekšlikums**  
**54.a pants (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**54.a pants**

*Tirdzniecības nolīgumi ar trešām valstīm*  
*Komisija nodrošina, ka ikvienā tirdzniecības nolīgumā ar trešām valstīm ir ietverti atbilstoši līdzekļi cīņai pret finanšu noziegumiem un nelikumīgām naudas plūsmām no šīm valstīm un uz tām. Saisībā ar šo brīvās tirdzniecības nolīgumos ar trešām valstīm parasti iekļauj noteikumus par automātisku datu apmaiņu, tostarp par kapitāla plūsmām un aplikšanu ar nodokļiem, efektīvu sadarbību ar finanšu iestādēm, un attiecīgi tos pārskata, ja šādi pasākumi nav iekļauti.*

Or. en

**Grozījums Nr. 494**  
**Emine Bozkurt**

**Direktīvas priekšlikums**  
**55. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

1. Dalībvalstis nodrošina, ka atbildīgos subjektus var saukt pie atbildības par to valsts noteikumu pārkāpumiem, kas pieņemti saskaņā ar šo direktīvu.

1. Dalībvalstis nodrošina, ka atbildīgos subjektus var saukt pie atbildības par to valsts noteikumu pārkāpumiem, kas pieņemti saskaņā ar šo direktīvu, **tostarp gadījumos, kad atbildīgie subjekti paļaujas uz to, kas trešās puses pilda šīs direktīvas prasības. Turklāt dalībvalstis nodrošina, ka ikvienu šāda trešā puse arī var tikt saukta pie atbildības par to valsts noteikumu pārkāpumiem, kas ir pieņemti saskaņā ar šo direktīvu.**

**Grozījums Nr. 495**  
**Frank Engel, Krišjānis Kariņš**

**Direktīvas priekšlikums**  
**55. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. Dalībvalstis nodrošina, ka atbildīgos subjektus var saukt pie atbildības par to valsts noteikumu pārkāpumiem, kas pieņemti saskaņā ar šo direktīvu.

*Grozījums*

1. Dalībvalstis nodrošina, ka atbildīgos subjektus var saukt pie atbildības par to valsts noteikumu pārkāpumiem, kas pieņemti saskaņā ar šo direktīvu. ***Sodam ir jābūt efektīvam, samērīgam un preventīvam.***

**Grozījums Nr. 496**  
**Frank Engel**

**Direktīvas priekšlikums**  
**55. pants – 2. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

2. Neskarot dalībvalstu tiesības piemērot kriminālsodus, dalībvalstis nodrošina, ka kompetentās iestādes var veikt attiecīgus administratīvus pasākumus un noteikt administratīvas sankcijas, ja atbildīgie subjekti pārkāpj valsts noteikumus, kas pieņemti, īstenojot šo direktīvu, un nodrošina, ka tās tiek piemērotas. Minētie pasākumi un sankcijas ir iedarbīgi, samērīgi un attur no pārkāpumu izdarīšanas.

*Grozījums*

2. Neskarot dalībvalstu tiesības piemērot kriminālsodus, dalībvalstis nodrošina, ka kompetentās iestādes var veikt attiecīgus administratīvus pasākumus un noteikt administratīvas sankcijas, ja atbildīgie subjekti, ***kas minēti 2. panta 1. punkta 1. un 2. apakšpunktā,*** pārkāpj valsts noteikumus, kas pieņemti, īstenojot šo direktīvu, un nodrošina, ka tās tiek piemērotas. Minētie pasākumi un sankcijas ir iedarbīgi, samērīgi un attur no pārkāpumu izdarīšanas.



**Grozījums Nr. 497**  
**Frank Engel**

**Direktīvas priekšlikums**  
**56. pants – 1. punkts – ievaddaļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. Šo pantu piemēro vismaz situācijām, kurās atbildīgie subjekti sistemātiski pieļauj neizpildi attiecībā uz šādu pantu prasībām:

*Grozījums*

1. Šo pantu piemēro vismaz situācijām, kurās **2. panta 1. punkta 1. un 2. apakšpunktā minētie** atbildīgie subjekti sistemātiski pieļauj neizpildi attiecībā uz šādu pantu prasībām:

Or. en

**Grozījums Nr. 498**  
**Frank Engel**

**Direktīvas priekšlikums**  
**56. pants – 1. punkts – b apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

b) 32., 33. un 34. pants (ziņošana par aizdomīgiem pasākumiem);

*Grozījums*

b) 32. un 34. pants (ziņošana par aizdomīgiem pasākumiem);

Or. en

**Grozījums Nr. 499**  
**Jean-Paul Gauzès**

**Direktīvas priekšlikums**  
**56. pants – 2. punkts – a apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

a) publisku paziņojumu, kurā norāda fizisko vai juridisko personu un pārkāpuma būtību;

*Grozījums*

a) publisku paziņojumu, kurā norāda fizisko vai juridisko personu un pārkāpuma būtību, **ja tas ir nepieciešami un samērīgi, pamatojoties uz katra atsevišķa gadījuma izvērtējumu;**

Or. en

**Grozījums Nr. 500**  
**Arlene McCarthy**

**Direktīvas priekšlikums**  
**56. pants – 2. punkts – d apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

d) pagaidu aizliegums jebkuram atbildīgā subjekta vadības struktūras loceklim, kas ir atzīts par atbildīgu, ieņemt amatus iestādēs;

*Grozījums*

d) pagaidu *vai pastāvīgs* aizliegums jebkuram atbildīgā subjekta vadības struktūras loceklim, kas ir atzīts par atbildīgu, ieņemt amatus iestādēs;

Or. en

**Grozījums Nr. 501**  
**Frank Engel**

**Direktīvas priekšlikums**  
**56. pants – 2. punkts – d apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

d) pagaidu aizliegums jebkuram *atbildīgā subjekta* vadības struktūras loceklim, kas ir atzīts par atbildīgu, ieņemt amatus iestādēs;

*Grozījums*

d) pagaidu aizliegums jebkuram *2. panta 1. punkta 1. un 2. apakšpunktā minēto atbildīgo subjektu* vadības struktūras loceklim, kas ir atzīts par atbildīgu, ieņemt amatus iestādēs;

Or. en

**Grozījums Nr. 502**  
**Arlene McCarthy**

**Direktīvas priekšlikums**  
**56. pants – 2. punkts – e apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

e) juridiskas personas gadījumā – administratīvās finansiālās sankcijas līdz *10%* apmērā no minētās juridiskās

*Grozījums*

e) juridiskas personas gadījumā — administratīvās finansiālās sankcijas līdz *20 %* apmērā no minētās juridiskās

personas kopējā apgrozījuma iepriekšējā  
uzņēmējdarbības gadā;

personas kopējā apgrozījuma iepriekšējā  
uzņēmējdarbības gadā;

Or. en

**Grozījums Nr. 503**  
**Arlene McCarthy**

**Direktīvas priekšlikums**  
**56. pants – 2. punkts – f apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

f) fiziskas personas gadījumā –  
administratīvās finansiālās sankcijas *līdz*  
*EUR 5 000 000* apmērā *vai atbilstoša*  
*vērtība attiecīgās valsts valūtā dalībvalstī,*  
*kur euro nav oficiālā valūta, šīs direktīvas*  
*spēkā stāšanās dienā;*

*Grozījums*

f) fiziskas personas gadījumā —  
administratīvās finansiālās sankcijas  
*neierobežotā* apmērā;

Or. en

**Grozījums Nr. 504**  
**Arlene McCarthy**

**Direktīvas priekšlikums**  
**56. pants – 2. punkts – g apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

g) ja var noteikt pārkāpuma dēļ gūto  
labumu vai novērstos zaudējumus —  
administratīvo finansiālo sankciju apmērs  
var būt līdz šo ieguvumu vai zaudējumu  
*divkārtšai summai.*

*Grozījums*

g) ja var noteikt pārkāpuma dēļ gūto  
labumu vai novērstos zaudējumus —  
administratīvo finansiālo sankciju apmērs  
var būt līdz *desmit reizēm lielāks par* šo  
ieguvumu vai zaudējumu *summu.*

Or. en

**Grozījums Nr. 505**  
**Arlene McCarthy**

**Direktīvas priekšlikums**  
**56. pants – 2. punkts – ga apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**ga) aktīvu iesaldēšanas vai sekvestrācijas  
pieprasījums;**

Or. en

**Grozījums Nr. 506**  
**Arlene McCarthy**

**Direktīvas priekšlikums**  
**57. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

1. Dalībvalstis nodrošina, ka kompetentās iestādes bez nepamatotas kavēšanās publisko visas sankcijas vai pasākumus, ko piemēro par to valsts tiesību aktu pārkāpšanu, kuri pieņemti šīs direktīvas īstenošanai, tostarp informāciju par pārkāpuma veidu un būtību un par pārkāpumu atbildīgo personu identitāti, ja vien šāda informācijas publicēšana nerada nopietnu apdraudējumu finanšu tirgu stabilitātei. ***Ja šāda publicēšana iesaistītajām personām radītu nesamērīgu kaitējumu, kompetentās iestādes sankcijas publicē, ievērojot anonimitāti.***

1. Dalībvalstis nodrošina, ka kompetentās iestādes bez nepamatotas kavēšanās publisko visas sankcijas vai pasākumus, ko piemēro par to valsts tiesību aktu pārkāpšanu, kuri pieņemti šīs direktīvas īstenošanai, tostarp informāciju par pārkāpuma veidu un būtību un par pārkāpumu atbildīgo personu identitāti, ja vien šāda informācijas publicēšana nerada nopietnu apdraudējumu finanšu tirgu stabilitātei.

Or. en

**Grozījums Nr. 507**  
**Jean-Paul Gauzès**

**Direktīvas priekšlikums**  
**57. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

1. Dalībvalstis nodrošina, ka kompetentās

1. Dalībvalstis nodrošina, ka kompetentās

iestādes bez nepamatotas kavēšanās publisko visas sankcijas vai pasākumus, ko piemēro par to valsts tiesību aktu pārkāpšanu, kuri pieņemti šīs direktīvas īstenošanai, tostarp informāciju par pārkāpuma veidu un būtību un par pārkāpumu atbildīgo personu identitāti, **ja vien šāda informācijas publicēšana nerada nopietnu apdraudējumu finanšu tirgu stabilitātei.** Ja šāda publicēšana iesaistītajām personām radītu nesamērīgu kaitējumu, kompetentās iestādes sankcijas **publicē**, ievērojot anonimitāti.

iestādes bez nepamatotas kavēšanās publisko visas sankcijas vai pasākumus, ko piemēro par to valsts tiesību aktu pārkāpšanu, kuri pieņemti šīs direktīvas īstenošanai, **ja tas ir nepieciešami un samērīgi, pamatojoties uz katra atsevišķa gadījuma izvērtējumu,** tostarp informāciju par pārkāpuma veidu un būtību un par pārkāpumu atbildīgo personu identitāti. Ja šāda publicēšana iesaistītajām personām radītu nesamērīgu kaitējumu, kompetentās iestādes sankcijas **var publicēt**, ievērojot anonimitāti.

Or. en

## Grozījums Nr. 508 Cornelis de Jong

### Direktīvas priekšlikums 57. pants – 1. punkts

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

1. Dalībvalstis nodrošina, ka kompetentās iestādes bez nepamatotas kavēšanās publisko visas sankcijas vai pasākumus, ko piemēro par to valsts tiesību aktu pārkāpšanu, kuri pieņemti šīs direktīvas īstenošanai, tostarp informāciju par pārkāpuma veidu un būtību un par pārkāpumu atbildīgo personu identitāti, **ja vien šāda informācijas publicēšana nerada nopietnu apdraudējumu finanšu tirgu stabilitātei.** Ja šāda publicēšana iesaistītajām personām radītu nesamērīgu kaitējumu, kompetentās iestādes sankcijas publicē, ievērojot anonimitāti.

#### *Grozījums*

1. Dalībvalstis nodrošina, ka kompetentās iestādes bez nepamatotas kavēšanās publisko visas sankcijas vai pasākumus, ko piemēro par to valsts tiesību aktu pārkāpšanu, kuri pieņemti šīs direktīvas īstenošanai, tostarp informāciju par pārkāpuma veidu un būtību un par pārkāpumu atbildīgo personu identitāti. Ja šāda publicēšana iesaistītajām personām radītu nesamērīgu kaitējumu, kompetentās iestādes sankcijas publicē, ievērojot anonimitāti.

Or. en

## Grozījums Nr. 509 Monica Luisa Macovei, Véronique Mathieu Houillon

**Direktīvas priekšlikums**  
**57. pants – 1.a punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***1.a Dalībvalstis nodrošina, ka plaši izmanto īpašuma konfiskāciju bez notiesājoša sprieduma, izvērtējot iespējamību, paplašinātu konfiskāciju un konfiskāciju no trešām pusēm. Gan krimināllietas, gan civilietas gadījumā rīkojumu par konfiskāciju izdod tiesa.***

Or. en

**Grozījums Nr. 510**  
**Cornelis de Jong**

**Direktīvas priekšlikums**  
**57. pants – 2. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***2. Dalībvalstis nodrošina, ka, nosakot administratīvo sankciju vai pasākumu veidu un administratīvo finansiālo sankciju līmeni, kompetentās iestādes ņem vērā visus atbilstošos apstākļus, tostarp:***

***svītrots***

- a) pārkāpuma smagumu un ilgumu;***
- b) atbildīgās fiziskās vai juridiskās personas atbildības līmeni;***
- c) atbildīgās fiziskās vai juridiskās personas finansiālo stāvokli, ko norāda minētās personas kopējais apgrozījuma apmērs vai minētās personas gada ienākumu apmērs;***
- d) atbildīgās fiziskās vai juridiskās personas ieguvumu vai neradušos zaudējumus, ja tos var noteikt, nozīmīgums;***
- e) pārkāpuma radītos zaudējumus trešām personām, ja tos var noteikt;***

*f) atbildīgās fiziskās vai juridiskās personas sadarbības līmeni ar kompetento iestādi;*

*g) atbildīgās fiziskās vai juridiskās personas iepriekš izdarītos pārkāpumus.*

Or. en

**Grozījums Nr. 511**  
**Arlene McCarthy**

**Direktīvas priekšlikums**  
**57. pants – 2. punkts – ba apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***ba) atbilstošos gadījumos to, cik lielā mērā darbinieks ir mudināts vai spiests rīkoties noteiktā veidā saskaņā ar attiecīgās iestādes iekšējiem noteikumiem, norādījumiem vai praksi;***

Or. en

**Grozījums Nr. 512**  
**Arlene McCarthy**

**Direktīvas priekšlikums**  
**57. pants – 3. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

3. Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1093/2010, Regulas (ES) Nr. 1094/2010 un Regulas (ES) Nr. 1095/2010 16. pantu EBI, EAAPI un EVTI sniedz pamatnostādnes, kas adresētas kompetentajām iestādēm, par administratīvo pasākumu un sankciju veidiem un administratīvo finansiālo sankciju apmēru, kas ir piemērojami 2. panta 1. punkta 1. un 2. apakšpunktā minētajiem atbildīgajiem subjektiem. Šīs pamatnostādnes sniedz divu gadu laikā

***3. Lai nodrošinātu atbilstošu piemērošanu un preventīvu ietekmi visā Savienībā, saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1093/2010, Regulas (ES) Nr. 1094/2010 un Regulas (ES) Nr. 1095/2010 16. pantu EBI, EAAPI un EVTI sniedz pamatnostādnes, kas adresētas kompetentajām iestādēm, par administratīvo pasākumu un sankciju veidiem un administratīvo finansiālo sankciju apmēru, kas ir piemērojami 2. panta 1. punkta 1. un 2. apakšpunktā minētajiem atbildīgajiem subjektiem. Šīs***

kopš šīs direktīvas stāšanās spēkā.

pamatnostādnes sniedz divu gadu laikā  
kopš šīs direktīvas stāšanās spēkā.

Or. en

**Grozījums Nr. 513**  
**Nils Torvalds, Olle Schmidt, Graham Watson**

**Direktīvas priekšlikums**  
**57. pants – 3. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1093/2010, Regulas (ES) Nr. 1094/2010 un Regulas (ES) Nr. 1095/2010 16. pantu EBI, EAAPI un EVTI sniedz pamatnostādnes, kas adresētas kompetentajām iestādēm, par administratīvo pasākumu un sankciju veidiem un administratīvo finansiālo sankciju apmēru, kas ir piemērojami 2. panta 1. punkta 1. un 2. apakšpunktā minētajiem atbildīgajiem subjektiem. Šīs pamatnostādnes sniedz *divu gadu* laikā kopš šīs direktīvas stāšanās spēkā.

*Grozījums*

3. Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1093/2010, Regulas (ES) Nr. 1094/2010 un Regulas (ES) Nr. 1095/2010 16. pantu EBI, EAAPI un EVTI sniedz pamatnostādnes, kas adresētas kompetentajām iestādēm, par administratīvo pasākumu un sankciju veidiem un administratīvo finansiālo sankciju apmēru, kas ir piemērojami 2. panta 1. punkta 1. un 2. apakšpunktā minētajiem atbildīgajiem subjektiem. Šīs pamatnostādnes sniedz *viena gada* laikā kopš šīs direktīvas stāšanās spēkā.

Or. en

**Grozījums Nr. 514**  
**Timothy Kirkhope**  
ECR grupas vārdā

**Direktīvas priekšlikums**  
**57. pants – 3. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1093/2010, Regulas (ES) Nr. 1094/2010 un Regulas (ES) Nr. 1095/2010 16. pantu EBI, EAAPI un EVTI sniedz pamatnostādnes, kas adresētas kompetentajām iestādēm, par administratīvo pasākumu un sankciju veidiem un administratīvo finansiālo

*Grozījums*

3. Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1093/2010, Regulas (ES) Nr. 1094/2010 un Regulas (ES) Nr. 1095/2010 16. pantu EBI, EAAPI un EVTI sniedz pamatnostādnes, kas adresētas kompetentajām iestādēm, par administratīvo pasākumu un sankciju veidiem un administratīvo finansiālo



sankciju apmēru, kas ir piemērojami 2. panta 1. punkta 1. un 2. apakšpunktā minētajiem atbildīgajiem subjektiem. Šīs pamatnostādnes sniedz *divu gadu* laikā kopš šīs direktīvas stāšanās spēkā.

sankciju apmēru, kas ir piemērojami 2. panta 1. punkta 1. un 2. apakšpunktā minētajiem atbildīgajiem subjektiem. Šīs pamatnostādnes sniedz *18 mēnešu* laikā kopš šīs direktīvas stāšanās spēkā.

Or. en

**Grozījums Nr. 515**  
**Arlene McCarthy**

**Direktīvas priekšlikums**  
**58. pants – 2. punkts – b apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

b) atbilstoša to *iestāžu darbinieku* aizsardzība, kuri ziņo par *iestādē izdarītiem* pārkāpumiem;

*Grozījums*

b) atbilstoša to *cilvēku* aizsardzība, *tajā skaitā pilnīga anonimitāte*, kuri ziņo par *potenciāliem vai faktiskiem* pārkāpumiem, *jo īpaši un neskarot valsts noteikumus attiecībā uz tiesas sēdēm, šo personu identitātes konfidencialitāte visos procedūras posmos*;

Or. en

**Grozījums Nr. 516**  
**Arlene McCarthy**

**Direktīvas priekšlikums**  
**58. pants – 2. punkts – ba apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*ba) apsūdzēto personu pienācīga aizsardzība;*

Or. en

**Grozījums Nr. 517**  
**Arlene McCarthy**

**Direktīvas priekšlikums**  
**58. pants – 2. punkts – bb apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***bb) ziņojošo un apsūdzēto personu  
pienācīga aizsardzība pret negatīvu  
attieksmi darbā un tiesiskās palīdzības  
sniegšana;***

Or. en

**Grozījums Nr. 518**  
**Frank Engel**

**Direktīvas priekšlikums**  
**58.a pants (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***58.a pants***

***1. Personas datu apstrādi šīs direktīvas  
mērķiem veic saskaņā ar  
Direktīvu 95/46/EK un atbilstošos  
gadījumos saskaņā ar Regulu (EK)  
Nr. 45/2001. Datu turpmāka apstrāde  
komerciālos nolūkos ir aizliegta.***

***2. Subjektam, uz ko attiecas dati, ir liegta  
piekļuve ziņojumā par aizdomīgu  
darījumu sniegtajai informācijai. Ja  
subjekta, uz ko attiecas dati, tiesības  
attiecībā uz tā personas informāciju  
nepamatoti ierobežo atbildīgie subjekti vai  
kompetentās iestādes, tas var vērsties savā  
datu aizsardzības iestādē saskaņā ar  
Direktīvu 95/46/EK, izņemot attiecībā uz  
ziņojumā par aizdomīgu darījumu sniegto  
informāciju.***

Or. en

**Grozījums Nr. 519**  
**Sven Giegold, Rui Tavares**

**Direktīvas priekšlikums**  
**58.a pants (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**58.a pants**

***Deleģētās pilnvaras***

- 1. Pilnvaras pieņemt deleģētos aktus ir piešķirtas Komisijai saskaņā ar šā panta noteikumiem.***
- 2. Pilnvaras pieņemt 5. panta 1.a punktā minētos deleģētos aktus ir piešķirtas Komisijai uz nenoteiktu laiku no 62. pantā minētā datuma.***
- 3. Eiropas Parlaments vai Padome var jebkurā laikā atsaukt 5. panta 1.a punktā minēto pilnvaru deleģējumu. Lēmums par atsaukšanu izbeidz pilnvaru deleģējumu, kas noteikts šajā lēmumā. Tas stājas spēkā nākamajā dienā pēc šī lēmuma publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī vai vēlāk, kā norādīts lēmumā. Tas neietekmē jau spēkā esošo deleģēto aktu likumīgumu.***
- 4. Tiklīdz ir pieņemts deleģēts akts, Komisija par to paziņo vienlaikus Eiropas Parlamentam un Padomei.***
- 5. Saskaņā ar 5. panta 1.a punktu pieņemts deleģētais akts stājas spēkā tikai tad, ja divos mēnešos no dienas, kad minētais akts paziņots Eiropas Parlamentam un Padomei, ne Eiropas Parlaments, ne Padome nav izteikuši iebildumus vai ja pirms minētā laikposma beigām gan Eiropas Parlaments, gan Padome ir informējuši Komisiju par savu nodomu neizteikt iebildumus. Pēc Eiropas Parlamenta vai Padomes iniciatīvas minēto laikposmu pagarina par diviem mēnešiem.***

Or. en

**Grozījums Nr. 520**  
**Peter Simon**

**Direktīvas priekšlikums**  
**59. pants – 1. daļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

**Četru** gadu laikā pēc dienas, kurā šī direktīva stājas spēkā, Komisija sagatavo ziņojumu par šīs direktīvas īstenošanu un iesniedz to Eiropas Parlamentam un Padomei.

*Grozījums*

**Trīs** gadu laikā pēc dienas, kurā šī direktīva stājas spēkā, Komisija sagatavo ziņojumu par šīs direktīvas īstenošanu **katrā dalībvalstī** un iesniedz to Eiropas Parlamentam un Padomei. **Ziņojumā novērtē arī nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas un teroristu finansēšanas risku, dalībvalstu veiktos riska mazināšanas pasākumus, to īstenošanas efektivitāti un iedarbību.**

**Lai īstenotu 1. daļas prasības, dalībvalstis Komisijai reizi gadā ziņo, kādus pasākumus tās veikušas, lai noteiktu, novērtētu, izprastu un mazinātu tām radītos nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas un teroristu finansēšanas riskus.**

**Dalībvalstis nodod Komisijas rīcībā visus attiecīgos valsts tiesību aktus un administratīvos noteikumus, kā arī informāciju par nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas metodēm, veikto pasākumu efektivitāti un nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas un teroristu finansēšanas gadījumu izmeklēšanas rezultātus.**

Or. de

**Grozījums Nr. 521**  
**Jürgen Klute**

**Direktīvas priekšlikums**  
**59. pants – 1. daļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

Četru gadu laikā pēc dienas, kurā šī direktīva stājas spēkā, Komisija sagatavo ziņojumu par šīs direktīvas īstenošanu un iesniedz to Eiropas Parlamentam un Padomei.

*Grozījums*

Četru gadu laikā pēc dienas, kurā šī direktīva stājas spēkā, Komisija sagatavo ziņojumu par šīs direktīvas īstenošanu un iesniedz to Eiropas Parlamentam un Padomei.

***Ziņojumā ietver tirdzniecības nolīgumu starp ES un trešām valstīm ietekmi uz cīņu pret finanšu noziegumiem un ieteikumus attiecībā uz pašreizējiem un turpmākiem tirdzniecības nolīgumiem, lai efektīvi novērstu finanšu noziegumus.***

Or. en

**Grozījums Nr. 522**  
**Peter Simon**

**Direktīvas priekšlikums**  
**59. pants – 1.a daļa (jauna)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

Četru gadu laikā pēc dienas, kurā šī direktīva stājas spēkā, Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojumu par dalībvalstu noteikumiem attiecībā uz smagiem noziedzīgiem nodarījumiem nodokļu jomā un sodiem, par pārrobežu ietekmi, ko rada noziedzīgi nodarījumi nodokļu jomā, un iespējamu saskaņotu pieeju ES, kā arī attiecīgi iesniedz tiesību akta priekšlikumu.

*Grozījums*

***Gada laikā pēc dienas, kurā šī direktīva stājas spēkā, Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojumu par dalībvalstu noteikumiem attiecībā uz smagiem noziedzīgiem nodarījumiem nodokļu jomā un sodiem, par pārrobežu ietekmi, ko rada noziedzīgi nodarījumi nodokļu jomā, un iespējamu saskaņotu pieeju ES, kā arī attiecīgi iesniedz tiesību akta priekšlikumu.***

Or. de

**Grozījums Nr. 523**  
**Frank Engel**

**Direktīvas priekšlikums**  
**2. pielikums – 1. daļa – 1. punkts – ca apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*ca) kopējo kontu, kurus pārvalda dalībvalstu vai trešo valstu notāri vai citi neatkarīgi un profesionāli juristi, faktiskie īpašnieki ar nosacījumu, ka uz tiem attiecas prasības apkarot nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu vai teroristu finansēšanu saskaņā ar starptautiskiem standartiem un tiek uzraudzīts, vai tie pilda šīs prasības, un ar nosacījumu, ka faktiskā īpašnieka identitāte ir pieejama pēc pieprasījuma iestādēm, kas darbojas kā kopējo kontu noguldījumu iestādes;*

Or. en

**Grozījums Nr. 524**  
**Jean-Paul Gauzès**

**Direktīvas priekšlikums**

**2. pielikums – 1. daļa – 1. punkts – ca apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*ca) kopējo kontu, kurus pārvalda dalībvalstu vai trešo valstu notāri vai citi neatkarīgi un profesionāli juristi, faktiskie īpašnieki ar nosacījumu, ka uz tiem attiecas prasības apkarot nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu vai teroristu finansēšanu saskaņā ar starptautiskiem standartiem un tiek uzraudzīts, vai tie pilda šīs prasības, un ar nosacījumu, ka faktiskā īpašnieka identitāte ir pieejama pēc pieprasījuma iestādēm, kas darbojas kā kopējo kontu noguldījumu iestādes;*

Or. en

**Grozījums Nr. 525**  
**Krišjānis Kariņš, Frank Engel**

**Direktīvas priekšlikums**

**2. pielikums – 1. daļa – 1. punkts – ca apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*ca) atbildīgie subjekti, ja uz tiem attiecas prasības apkarot nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu un teroristu finansēšanu saskaņā ar šo direktīvu un tie ir faktiski izpildījuši šīs prasības;*

Or. en

**Grozījums Nr. 526**

**Timothy Kirkhope**

ECR grupas vārdā

**Direktīvas priekšlikums**

**2. pielikums – 1. daļa – 1. punkts – ca apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*ca) atbildīgie subjekti, ja uz tiem attiecas prasības apkarot nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu un teroristu finansēšanu saskaņā ar šo direktīvu un tie ir faktiski izpildījuši šīs prasības;*

Or. en

*Pamatojums*

*Arī turpmāk ir jāatļauj veikt klientu uzticamības vienkāršotu pārbaudi saskaņā ar ceturto nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas novēršanas direktīvu attiecībā uz kopīgiem klientu kontiem, kurus pārvalda notāri un juristi, lai novērstu pārmērīgu administratīvo un datu apstrādes slogu atbildīgajiem subjektiem. Formulējums ir daļēji aizgūts no trešās nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas novēršanas direktīvas (2005/60/EK) 23. apsvēruma un pārskatīto FATF standartu 17.a punkta b) apakšpunkta 10. skaidrojošās piezīmes.*

**Grozījums Nr. 527**

**Frank Engel, Krišjānis Kariņš**

**Direktīvas priekšlikums**

**2. pielikums – 1. daļa – 2. punkts – ea apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***ea) konkrētam mērķim paredzēti ilgtermiņa uzkrājumu līgumi, kas darbojas, piemēram, kā papildpensijas kapitāla vai paša izmantota nekustamā īpašuma iegādes nodrošinājums, un ja ienākošie maksājumi ir veikti no maksājumu konta, kas ir noteikts saskaņā ar direktīvas 11. un 12. pantu;***

Or. en

**Grozījums Nr. 528**  
**Krišjānis Kariņš, Frank Engel**

**Direktīvas priekšlikums**  
**2. pielikums – 1. daļa – 2. punkts – ea apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***ea) mazvērtīgi finanšu produkti, kuru atmaksa tiek veikta, izmantojot bankas kontu klienta vārdā;***

Or. en

**Grozījums Nr. 529**  
**Jean-Paul Gauzès**

**Direktīvas priekšlikums**  
**2. pielikums – 1. daļa – 2. punkts – ea apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***ea) finanšu produkti, kuri ir paredzēti fiziskiem finanšu aktīviem nomas līgumu vai mazvērtīgu patērētāju kredītu veidā, ar nosacījumu, ka darījumi tiek veikti, izmantojot bankas kontus;***

Or. en



**Grozījums Nr. 530**  
**Jürgen Klute**

**Direktīvas priekšlikums**  
**2. pielikums – 1. daļa – 2. punkts – ea apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*ea) ilgtermiņa mērķieguldījumu līgumi, kuru mērķis ir, piemēram, pensijas nodrošinājums vai nekustamā īpašuma iegāde savai lietošanai, un kuros iemaksas tiek veiktas kontā, kas ir noteikts saskaņā ar direktīvas 11. un 12. pantu;*

Or. de

**Grozījums Nr. 531**  
**Krišjānis Kariņš, Frank Engel**

**Direktīvas priekšlikums**  
**2. pielikums – 1. daļa – 2. punkts – eb apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*eb) komercdarbības attiecības bez tiešas saskares, kurās identitāti var pārbaudīt elektroniski;*

Or. en

**Grozījums Nr. 532**  
**Krišjānis Kariņš, Frank Engel**

**Direktīvas priekšlikums**  
**2. pielikums – 1. daļa – 2. punkts – ec apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*ec) produkti, pakalpojumi un darījumi ar zemu risku, kurus par tādiem ir atzinušas atbildīgo subjektu mītnes dalībvalsts*

*kompetentās iestādes;*

Or. en

**Grozījums Nr. 533**  
**Peter Simon**

**Direktīvas priekšlikums**  
**2. pielikums – 1. daļa – 3. punkts – a apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

a)  *citas* ES dalībvalstis,

a) ES dalībvalstis,

Or. de

**Grozījums Nr. 534**  
**Krišjānis Kariņš, Frank Engel**

**Direktīvas priekšlikums**  
**2. pielikums – 1. daļa – 3. punkts – da apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*da) Komisijas noteiktas jurisdikcijas,  
kurās nelikumīgi iegūtu līdzekļu  
legalizēšanas novēršanas pasākumi ir  
līdzīgi tiem, kas ir paredzēti šajā direktīvā  
un citos Savienības noteikumos;*

Or. en

**Grozījums Nr. 535**  
**Emilie Turunen**

**Direktīvas priekšlikums**  
**3. pielikums – 1. daļa – 2. punkts – b apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

b) produkti vai darījumi, kas varētu  
veicināt anonimitāti;

b) produkti vai darījumi, kas varētu  
veicināt *vai atļaut* anonimitāti;

**Grozījums Nr. 536**  
**Peter Simon**

**Direktīvas priekšlikums**  
**3. pielikums – 1. daļa – 2. punkts – c apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**c) komercdarbības attiecības vai darījumi bez tiešas saskares;** **svītrots**

Or. de

**Grozījums Nr. 537**  
**Nils Torvalds, Olle Schmidt**

**Direktīvas priekšlikums**  
**3. pielikums – 1. daļa – 2. punkts – c apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

c) komercdarbības attiecības vai darījumi bez tiešas saskares;

c) komercdarbības attiecības vai darījumi bez tiešas saskares **bez tādas aizsardzības kā elektroniska identifikācijas pārbaude;**

Or. en

**Grozījums Nr. 538**  
**Timothy Kirkhope**  
ECR grupas vārdā

**Direktīvas priekšlikums**  
**3. pielikums – 1. daļa – 2. punkts – c apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

c) komercdarbības attiecības vai darījumi bez tiešas saskares;

c) komercdarbības attiecības vai darījumi bez tiešas saskares, **piemēram, elektroniska identitātes pārbaude;**

*Pamatojums*

*Kad vien iespējams, klienta identitātes elektroniska pārbaude var veiksmīgi samazināt ar personifikāciju saistīto risku attiecībā bez tiešas saskares.*

**Grozījums Nr. 539**  
**Graham Watson**

**Direktīvas priekšlikums**  
**3. pielikums – 1. daļa – 2. punkts – e apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*e) jauni produkti un jauna komercdarbības prakse, tostarp jauns īstenošanas mehānisms, un jaunu vai attīstošos tehnoloģiju izmantošana gan jauniem, gan jau esošiem produktiem.*

*svītrots*

**Grozījums Nr. 540**  
**Peter Simon**

**Direktīvas priekšlikums**  
**3. pielikums – 1. daļa – 2. punkts – e apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*e) jauni produkti un jauna komercdarbības prakse, tostarp jauns īstenošanas mehānisms, un jaunu vai attīstošos tehnoloģiju izmantošana gan jauniem, gan jau esošiem produktiem.*

*svītrots*

**Grozījums Nr. 541**  
**Nils Torvalds, Olle Schmidt**

**Direktīvas priekšlikums**  
**3. pielikums – 1. daļa – 2. punkts – e apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

e) **jauni produkti un jauna** komercdarbības **prakse**, tostarp **jauns** īstenošanas **mehānisms, un jaunu vai attīstošos tehnoloģiju izmantošana** gan jauniem, gan jau esošiem produktiem.

*Grozījums*

e) **jaunu vai attīstošos tehnoloģiju vai** komercdarbības **prakses izmantošana**, tostarp **jauni** īstenošanas **mehānismi** gan jauniem, gan jau esošiem produktiem, **ja tiem nav pievienota pienācīga aizsardzība.**

Or. en

### **Grozījums Nr. 542**

**Graham Watson, Bill Newton Dunn, Nils Torvalds**

**Direktīvas priekšlikums**

**3. pielikums – 1. daļa – 3. punkts – c apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

c) valstis, uz kurām attiecas sankcijas, embargo vai līdzīgi pasākumi, kurus noteikusi, piemēram, ANO;

*Grozījums*

c) valstis, uz kurām attiecas sankcijas, embargo vai līdzīgi pasākumi, kurus noteikusi, piemēram, ANO **un Eiropas Savienība;**

Or. en

### **Grozījums Nr. 543**

**Sylvie Guillaume, Pervenche Berès, Liem Hoang Ngoc**

**Direktīvas priekšlikums**

**3.a pielikums (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

#### ***IIIa pielikums***

***Turpmāk sniegts tādu pretpasākumu saraksts, kurus dalībvalstis vismaz var īstenot, piemērojot [16.a panta 2. punktu]:***

***a) uzlikt par pienākumu finanšu iestādēm veikt īpašus, pastiprinātus uzraudzības pasākumus;***

***b) ieviest pastiprinātus atbilstošus ziņošanas mehānismus vai sistemātisku***

*ziņošanu par darījumiem;*

*c) atteikt attiecīgās valsts finanšu iestādēm dibināt dalībvalsts teritorijā filiāles, meitasuzņēmumus vai pārstāvniecības vai veikt citus pasākumus, ņemot vērā to, ka attiecīgā finanšu iestāde ir no valsts, kurā nav piemērotas nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas novēršanas/teroristu finansēšanas apkarošanas sistēmas;*

*d) aizliegt finanšu iestādēm dibināt filiāles vai pārstāvniecības attiecīgās valsts teritorijā vai veikt citus pasākumus, ņemot vērā to, ka attiecīgā finanšu iestāde ir no valsts, kurā nav piemērotas nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas novēršanas/teroristu finansēšanas apkarošanas sistēmas;*

*e) ierobežot komercdarbības attiecības vai finanšu darījumus ar noteikto valsti iestādēm vai personām, kas atrodas šajā valstī;*

*f) aizliegt finanšu iestādēm vērsties pie trešām personām, kas atrodas attiecīgajā valstī, noteiktu uzraudzības darbību veikšanai attiecībā uz klientiem;*

*g) uzlikt par pienākumu finanšu iestādēm pārskatīt un grozīt vai nepieciešamības gadījumā pārtraukt attiecīgās banku attiecības ar finanšu iestādēm attiecīgajā valstī;*

*h) pieprasīt pastiprināt uzraudzības pārbaudes un/vai ārējo revīziju prasības attiecībā uz attiecīgajā valstī esošo iestāžu filiālēm un meitasuzņēmumiem;*

*i) pieprasīt finanšu grupām pastiprināt ārējo revīziju prasības attiecībā uz to filiālēm un meitasuzņēmumiem, kas atrodas attiecīgajā valstī.*

Or. fr

*Pamatojums*

*Il doit être obligatoire pour tous les Etats membres d'appliquer des mesures de vigilances*

*renforcées à toutes les transactions qui impliquent des juridictions non coopératives. Par ailleurs, les recommandations 10 et 19 du GAFI (et leurs notes interprétatives) doivent être transposées au niveau communautaire : la Directive doit prévoir que les vigilances renforcées prévues à la note interprétative de la recommandation 10 (§20) sont une boîte à outils fournissant les mesures que les Etats membres doivent appliquer aux pays « listés ». La Directive doit, au moins prévoir que les contre-mesures que les Etats membres doivent appliquer en cas d'appel du GAFI à le faire sont incluses dans l'une des mesures listées au § 2 de la note interprétative de la recommandation 19. L'Union européenne doit endosser les vigilances renforcées du GAFI mais doit aussi être libre de compléter ces vigilances renforcées par d'autres mesures. Enfin, il est proposé d'introduire une obligation pour chaque Etat membre de notifier à la Commission les mesures prises contre les juridictions non coopératives et, le cas échéant, contre un Etat tiers non listé.*

**Grozījums Nr. 544**  
**Sven Giegold, Rui Tavares**

**Direktīvas priekšlikums**  
**3.a pielikums (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

### ***IIIa pielikums***

***Turpmāk sniegti piemēri  
pretpasākumiem, kurus dalībvalstis var  
īstenot vismaz saskaņā ar 6.a pantu:***

- pieprasīt šajā direktīvā minētajiem  
atbildīgajiem subjektiem piemērot  
atbilstošu EDD;***
- ieviest pastiprinātus atbilstošus  
ziņošanas mehānismus vai sistemātisku  
ziņošanu par darījumiem;***
- atteikt attiecīgās valsts iestādēm dibināt  
dalībvalsts teritorijā filiāles,  
meitasuzņēmumus vai pārstāvniecības vai  
veikt citus pasākumus, ņemot vērā to, ka  
attiecīgā finanšu iestāde ir no valsts, kurā  
nav piemērotas nelikumīgi iegūtu līdzekļu  
legalizēšanas novēršanas/teroristu  
finansēšanas apkarošanas sistēmas;***
- aizliegt finanšu iestādēm dibināt filiāles  
vai pārstāvniecības attiecīgās valsts  
teritorijā vai veikt citus pasākumus, ņemot  
vērā to, ka attiecīgā finanšu iestāde ir no  
valsts, kurā nav piemērotas nelikumīgi***

*iegūtu līdzekļu legalizēšanas  
novēršanas/teroristu finansēšanas  
apkarošanas sistēmas;*

*– ierobežot komercdarbības attiecības vai  
finanšu darījumus ar noteikto valsti  
iestādēm vai personām, kas atrodas šajā  
valstī;*

*– aizliegt iestādēm un personām, uz  
kurām attiecas šī direktīva, paļauties uz  
to, ka attiecīgajā valstī esošās trešās puses  
veiks CDD procesa elementus;*

*– pieprasīt iestādēm, uz kurām attiecas šī  
direktīva, pārskatīt un grozīt vai  
nepieciešamības gadījumā pārtraukt  
attiecīgās attiecības ar finanšu iestādēm  
attiecīgajā valstī;*

*– pieprasīt pastiprināt uzraudzības  
pārbaudes un/vai ārējo revīziju prasības  
attiecībā uz attiecīgajā valstī esošo iestāžu  
filiālēm un meitasuzņēmumiem;*

*– pieprasīt finanšu grupām pastiprināt  
ārējo revīziju prasības attiecībā uz to  
filiālēm un meitasuzņēmumiem, kas  
atrodas attiecīgajā valstī.*

Or. en

**Grozījums Nr. 545**  
**Sylvie Guillaume, Pervenche Berès, Liam Hoang Ngoc**

**Direktīvas priekšlikums**  
**3.b pielikums (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***IIIb pielikums***

***Turpmāk sniegtais saraksts ir tādu  
pastiprinātu uzraudzības pasākumu  
piemēru saraksts, kurus dalībvalstis  
vismaz var īstenot, piemērojot 16.a panta  
3. punktu:***

***a) papildu informācijas iegūšana par  
klientu (piemēram, par nodarbošanos,***



**aktīvu apmēru, publiskajās datu bāzēs, internetā pieejamā informācija u. c.) un regulārāka efektīva klienta un naudas saņēmēja identifikācijas datu atjaunināšana;**

**b) papildu informācijas iegūšana par komercdarbības attiecību paredzēto veidu;**

**c) informācijas iegūšana par klienta līdzekļu vai īpašumu izcelsmi;**

**d) informācijas iegūšana par paredzēto vai veikto darījumu iemesliem;**

**e) augstākās vadības atļaujas saņemšana, lai sāktu vai turpinātu komercdarbības attiecības;**

**f) komercdarbības attiecību pastiprinātas uzraudzības īstenošana, palielinot veikto kontroļu skaitu un biežumu un izraugoties tādas darbības shēmas, kam vajadzīga padziļināta pārbaude;**

**g) pirmā maksājuma veikšana, izmantojot kontu, kas uz klienta vārda atvērts citā bankā, kurā ir spēkā līdzīga uzraudzības kārtība.**

Or. fr

#### *Pamatojums*

*Il doit être obligatoire pour tous les États membres d'appliquer des mesures de vigilances renforcées à toutes les transactions qui impliquent des juridictions non coopératives. Par ailleurs, les recommandations 10 et 19 du GAFI (et leurs notes interprétatives) doivent être transposées au niveau communautaire : la Directive doit prévoir que les vigilances renforcées prévues à la note interprétative de la recommandation 10 (§20) sont une boîte à outils fournissant les mesures que les États membres doivent appliquer aux pays « listés ». La Directive doit, au moins prévoir que les contre-mesures que les États membres doivent appliquer en cas d'appel du GAFI à le faire sont incluses dans l'une des mesures listées au § 2 de la note interprétative de la recommandation 19. L'Union européenne doit endosser les vigilances renforcées du GAFI mais doit aussi être libre de compléter ces vigilances renforcées par d'autres mesures. Enfin, il est proposé d'introduire une obligation pour chaque État membre de notifier à la Commission les mesures prises contre les juridictions non coopératives et, le cas échéant, contre un État tiers non listé.*

**Grozījums Nr. 546**  
**Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini**

**Direktīvas priekšlikums**  
**3.b pielikums (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***IIIb pielikums***

***Turpmāk minēti piemēri pastiprinātas uzticamības pārbaudes pasākumiem, kas dalībvalstīm būtu vismaz jāpiemēro saskaņā ar 16. pantu:***

- papildu informācijas iegūšana par klientu (piemēram, par nodarbošanos, aktīvu apmēru, publiskajās datu bāzēs, internetā pieejamā informācija u. c.) un regulārāka efektīva klienta un naudas saņēmēja identifikācijas datu atjaunināšana;***
- papildu informācijas iegūšana par komercdarbības attiecību paredzēto veidu;***
- informācijas iegūšana par klienta līdzekļu vai bagātības izcelsmi;***
- informācijas iegūšana par paredzēto vai veikto darījumu iemesliem;***
- augstākās vadības atļaujas saņemšana, lai sāktu vai turpinātu komercdarbības attiecības;***
- komercdarbības attiecību pastiprinātas uzraudzības īstenošana, palielinot veikto kontroļu skaitu un biežumu un izraugoties tādas darbības shēmas, kam vajadzīga padziļināta pārbaude;***
- pirmā maksājuma veikšana, izmantojot kontu, kas klienta vārdā atvērts citā bankā, kurā ir spēkā līdzīga uzraudzības kārtība.***

Or. en

**Grozījums Nr. 547**  
**Sylvie Guillaume, Pervenche Berès, Liem Hoang Ngoc**

**Direktīvas priekšlikums**  
**3.c pielikums (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***IIIc pielikums***

***Galvenā informācija, kas paredzēta  
29. panta 3. punktā, ir šāda: uzņēmuma  
reģistrētais nosaukums, pierādījumi par tā  
dibināšanu, juridiskā forma un tā galvenā  
biroja atrašanās valsts un adrese, galvenie  
faktori, kas reglamentē uzņēmuma  
darbību, valdes locekļu saraksts  
(memorands, statūti, direktoru saraksts).***

Or. fr